LUNIOX

DE
EN
FR
IT
NL
SV
ES
PL

LUNIOX VC24

Art. 530710

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Notice d'utilisation
Manuale di Istruzioni
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi

INHALTSVERZEICHNIS

1 ZU DIESER ANLEITUNG 4
1.1 VERWENDETE SYMBOLE 4
2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE 5
3 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH 6
4 LIEFERUMFANG 7
5 TECHNISCHE DATEN 7
6 GERÄTEÜBERSICHT 8
6.1 ERLÄUTERUNG DER PRODUKTLABEL 9
7 INBETRIEBNAHME 10
7.1 BATTERIEN EINSETZEN 10
7.2 NETZADAPTER ANSCHLIESSEN 10
7.3 SPEICHERKARTE EINSETZEN UND ENTNEHMEN 11
7.4 GERÄT EIN- UND AUSSCHALTEN 12
8 TASTENFUNKTIONEN 12
9 MENÜEINSTELLUNGEN 13
9.1 ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN 13
9.2 FOTOEINSTELLUNGEN 14
9.3 VIDEOEINSTELLUNGEN 15
10 GERÄT BEFESTIGEN 15
11 DATEN ÜBERTRAGEN 16
12 REINIGUNG 16
13 WARTUNG 16
14 FEHLER- UND PROBLEMLÖSUNG 17
15 TRANSPORT UND LAGERUNG 18
16 ENTSORGUNG 19
17 CE- UND UKCA-KONFORMITÄT 20
18 SERVICE UND KONTAKT 20

1 ZU DIESER ANLEITUNG

In dieser Anleitung finden Sie alle wichtigen Informationen zu Ihrem neuen Produkt.

Lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Produktes sorgfältig durch, um Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen. Diese Anleitung enthält wichtige Hinweise für den sicheren Umgang mit Ihrem neuen Produkt. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte muss auch die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

Beachten und befolgen Sie die in dieser Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise.

1.1 VERWENDETE SYMBOLE

Folgende Symbole können in dieser Anleitung vorkommen:

WARNUNG
Dieser Hinweis steht für mögliche schädliche Situationen, die bei Zuwiderhandlung zu schwersten Verletzungen oder zum Tode führen können!

VORSICHT
Dieser Hinweis steht für mögliche schädliche Situationen, die bei Zuwiderhandlung zu leichten bzw. geringfügigen Verletzungen führen können!

HINWEIS
Dieser Hinweis steht für mögliche schädliche Situationen, die bei Zuwiderhandlung zu Sachschäden führen können.

Info
Dieser Hinweis steht für weitere nützliche Informationen.

Produkt und Anleitung können geändert werden. Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten und befolgen Sie die Sicherheitshinweise in diesem Kapitel.

WARNUNG

» Dieses Gerät ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet, da sich verschluckbare Kleinteile im und am Gerät befinden können. Halten Sie Kleinkinder von dem Gerät fern.

» Beachten Sie bei Verwendung von Batterien die auf den Batterien angebrachten Hinweise. Verwenden Sie die Batterien sachgemäß nach den Angaben des jeweiligen Herstellers.

VORSICHT

» Entfernen Sie bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Gerüchen sowie Rauchentwicklung sofort die Batterien oder den Netzadapter.

» Verwenden Sie bei Gewittern keinen Netzadapter.

» Verätzungen durch Batteriesäure. Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie ausgelaufene Batterien aus dem Gerät entfernen. Reinigen Sie anschließend die Kontakte am Gerät mit einem weichen Tuch.

» Setzen Sie Gerät und Batterien keinem hohen Druck, Gewalt, direkter Sonneneinstrahlung und zu hoher Hitze aus.

» Quetschgefahr. Achten Sie beim Schließen der Abdeckung darauf, dass sich nichts zwischen Gerät und Abdeckung befindet.

HINWEIS

» Verwenden Sie nur das beiliegende oder vom Hersteller genehmigte Zubehör.

» Beachten Sie bei der Verwendung die Herstellerangaben innerhalb der technischen Daten.

» Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, sobald dieses sichtbare Schäden aufweist.
- Nehmen Sie keine unsachgemäßen Veränderungen oder Modifikationen am Gerät vor.
- Wenden Sie sich für Reparaturen an Mitarbeiter des Herstellers.

Info zum Datenschutz

- Beachten Sie zur Verwendung und Anbringung dieses Geräts die gesetzlichen Vorgaben (DSGVO).
- Die Privatsphäre Anderer darf durch Aufnahmen nicht verletzt werden. Richten Sie die Kamera nicht in den Garten oder auf die Eingangstür Ihrer Nachbarwohnung, auch wenn diese Orte aus Ihrer eigenen Wohnung oder von öffentlichen Standorten einsehbar sind. Eine personelle Identifikation sollte vermieden werden.
- Ist eine personelle Identifikation nicht auszuschließen, muss ein Hinweis auf die Kamera an allen Zugangswegen zum Aufnahmebereich gut erkennbar angebracht sein. Personen müssen darüber informiert werden, dass er mit dem Betreten des Aufnahmebereichs seine Einwilligung zur Aufnahme der Bilder erteilt und dass er im Falle der Verweigerung seiner Einwilligung die Aufnahme vermeiden kann, indem er den Bereich nicht betritt.
- Formatieren Sie vor Einsendung oder Rücksendung der Kamera die Speicherkarte, um sämtliche Inhalte zu entfernen.

3 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Luniox ist eine Wildtierkamera und geeignet für die automatische und manuelle Aufnahme von Bildern und Videos von Wildtieren im Außenbereich. Tages- und Nachtaufnahmen sind möglich.

Die Kamera ist ausschließlich für private und nicht für gewerbliche Nutzung bestimmt.

4 LIEFERUMFANG

Der Lieferumfang beinhaltet:

- 1x Wildtierkamera
- 1x USB-Datenkabel
- 1x Befestigungsgurt (95 cm)
- 1x Micro-SD-Karte 32GB
- 1x Bedienungsanleitung

5 TECHNISCHE DATEN

• Erfassungswinkel:	bis zu 120°
• Erfassungsbereich:	ca. 25 m bei Tag, ca. 20 m bei Nacht
• Aufnahmemodus:	Tagesaufnahme farbig Nachtaufnahme schwarz/weiß
• Fotoauflösung:	1–24 Megapixel (interpoliert)
• Videoauflösung:	640x480–1920x1080
• Bildschirm:	TFT 2.0”
• Dateiformate:	JPEG (Foto), AVI (Video)
• Bewegungssensoren:	1 PIR-Sensor
• Leuchtmittel:	32 LEDs
• Auslösegeschwindigkeit:	0,3 Sekunden
• Passwortschutz:	Ja
• Schutzart:	IP65
• Betriebstemperatur:	-20 °C – +50 °C
• Lagertemperatur:	-10 °C – +60 °C
• Speichermedium:	Externe Micro-SD-Karte bis 32GB
• Mögliche Betriebsarten:	
• Netzanschluss:	6V/1,5A
• Batterie:	AA-Batterien (8 Stk.)

Maße und Gewicht

Abmessungen (HxBxT):	13,6 cm x 9,7 cm x 7,4 cm
Gewicht:	306 g

6 GERÄTEÜBERSICHT

Nr.	Bezeichnung
1	Infrarot-LEDs
2	Verschlusslasche
3	Bewegungssensor (PIR)

Nr.	Bezeichnung
4	Kameralinse
5	LED-Indikator/Status LEDs
6	Netzanschluss (6V/1,5A)
7	Aufnahme für Standvorrichtung
8	Batteriefach für AA-Batterien (8 Stk.)
9	Modus-Schalter
10	USB-Anschluss
11	Steckplatz für Speicherkarte (Micro-SD)
12	Tastenfeld
13	Farbdisplay

6.1 ERLÄUTERUNG DER PRODUKTLABEL

Symbol	Bedeutung
	Entsorgung von Elektroartikeln
CE	Dokumentiert die Übereinstimmung des Produktes mit den Richtlinien der EU
	Positive Polarität
6V ⎓ 1,5 A	Betrieb über einen Netzadapter mit 6V und min. 1,5A möglich.
UK CA	Dokumentiert die Übereinstimmung des Produktes mit den Richtlinien des Vereinigten Königreichs
	Lesen der Bedienungsanleitung

7 INBETRIEBNAHME

Der Betrieb des Geräts ist sowohl mit Batterien (AA-Batterien) als auch mit einem geeigneten Netzadapter möglich. Zum Speichern von Daten ist eine Speicherkarte zu verwenden.

HINWEIS
Bei eingestecktem Netzteil werden die Batterien mechanisch abgeschaltet, um das Aufladen der Batterien zu verhindern. Ein gleichzeitiger Betrieb ist nicht möglich.

Info
Batterien und Netzadapter sind nicht im Lieferumfang enthalten.

7.1 BATTERIEN EINSETZEN

1. Öffnen Sie die Verschlusslaschen (2) und klappen Sie das Gerät auf.
2. Legen Sie das Gerät vor sich hin, sodass sich das Tastenfeld (12) auf der linken Seite befindet.
3. Um das Batteriefach (8) zu öffnen, drücken Sie die obere Lasche leicht nach unten und heben Sie die Abdeckung heraus.
4. Setzen Sie insgesamt acht AA-Batterien entsprechend ihrer Polarität (+/-) in die Aufnahmen des Batteriefachs.

WARNUNG
Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien, um ein Auslaufen oder Explodieren der Batterien und eventuelle Schäden an Personen oder dem Gerät zu vermeiden.

HINWEIS
Mischen Sie keine alten Batterien mit neuen Batterien und entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät.

5. Setzen Sie die Abdeckung wieder ein und lassen Sie die obere Lasche hörbar einrasten.

Das Gerät ist betriebsbereit.

7.2 NETZADAPTER ANSCHLIESSEN

VORSICHT
Verwenden Sie ausschließlich Netzadapter, die den Geräteanforderungen und dem Einsatzgebiet entsprechen.

1. Öffnen Sie die Abdecklasche an der Unterseite des Geräts und stecken Sie den Stecker des Netzadapters in den Netzanschluss (6) am Gerät (Abb. 1).
2. Führen Sie das Kabel entlang der Seite des Geräts und durch die Kabelhalterung (Abb. 2).

Abb. 1

HINWEIS
Sollten Sie den Netzadapter entfernt haben, schließen Sie die Abdecklasche an der Unterseite des Geräts, um den Netzanschluss zu schützen.

Abb. 2

7.3 SPEICHERKARTE EINSETZEN UND ENTNEHMEN

Um Fotos oder Videos zu speichern, ist eine Speicherkarte (Micro-SD) in das Gerät einzulegen.

Info
Vor der Erstbenutzung einer neuen Speicherkarte, ist zu empfehlen diese zu formatieren.

1. Öffnen Sie die Verschlusslaschen (2) und klappen Sie das Gerät auf.
2. Legen Sie das Gerät vor sich hin, sodass sich das Tastenfeld (13) auf der linken Seite befindet.
3. Schieben Sie die Speicherkarte mit den von Ihnen abgewandten Kontakten und leichtem Druck in den Steckplatz (11) an der Unterseite des Geräts (Abb. 3).

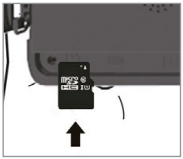


Abb. 3

HINWEIS
Um Schäden am Gerät zu vermeiden, drücken Sie die Karte nicht mit Gewalt in den Steckplatz.

Sie hören ein leichtes Klick-Geräusch.

Die Speicherkarte befindet sich sicher im Gerät.

4. Um die Speicherkarte wieder aus dem Steckplatz (11) zu entfernen, drücken Sie die Speicherkarte leicht in den Steckplatz (11), bis Sie ein Klick-Geräusch hören.

Die Speicherkarte kann aus dem Gerät entnommen werden.

7.4 GERÄT EIN- UND AUSSCHALTEN

Das Gerät wird durch den Modus-Schalter (9) ein- und ausgeschaltet.

- OFF: Gerät ausschalten
- TEST: Einstellungen an dem Gerät vornehmen oder Aufnahmen anzeigen lassen
- ON: Automatische Aufnahmen starten - der LED-Indikator blinkt für ca. 5 Sekunden danach starten die Aufnahmen

Info

Um versehentlichen Auslösen der Kamera zu verhindern, richten Sie die Kamera nicht auf Wärmequellen (z. B. Sonne, Metalle) oder sich bewegende Zweige und Sträucher.

8 TASTENFUNKTIONEN

Taste	Funktionen
	• Einstellungsmenü öffnen • Innerhalb des Menüs zurückkehren • Abspielen von gespeicherten Videos beenden
	• Gespeicherte Aufnahmen anzeigen
	• Außerhalb des Menüs manuelle Videoaufnahme aktivieren • Zwischen den gespeicherten Aufnahmen wechseln • Zwischen den Menüpunkten wechseln • Einstellwerte erhöhen

Taste	Funktionen
	• Außerhalb des Menüs manuelle Fotoaufnahme aktivieren • Zwischen den gespeicherten Aufnahmen wechseln • Zwischen den Menüpunkten wechseln • Einstellwerte verringern
	• Außerhalb des Menüs eine manuelle Aufnahme tätigen
	• Auswahl eines Menüpunktes • Bestätigen einer Einstellung • Gespeicherte Videos abspielen/pausieren
	• Innerhalb bestimmter Einstellungen nach links oder rechts bewegen

9 MENÜEINSTELLUNGEN

Innerhalb des Menüs können Sie allgemeine Einstellungen, Fotoeinstellungen und Videoeinstellungen vornehmen. Nachfolgend werden die einzelnen Menüpunkte erläutert.

- Um Einstellungen vorzunehmen, stellen Sie den Modus-Schalter auf TEST.

9.1 ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN

Modus	• Wahl aus:
	  • Foto
	  • Video
	  • Foto & Video

Aufnahmeabstand	• Zeit (5 Sek. bis 60 Min.) zwischen den Aufnahmen festlegen
Seitliche Bewegungsmelder	**Info** Dieser Menüpunkt hat keine Auswirkung auf die Kamera.

Empfindlichkeit Bewegungsm.	• Empf. der Bewegungsmelder (Gering/ Mittel/Hoch) festlegen
Zielaufnahmezeit	• Start- und Stoppzeit der Aufnahme festlegen oder ausschalten
Sprache	• Anzeigesprache festlegen
Zeit & Datum	• Zeit und Datum einstellen • Zeitformat und/oder Datumsformat festlegen
Passwortschutz	• Vierstelligen Zahlencode als Passwort festlegen oder Passwortschutz ausschalten
Speicherkarte formatieren	• Sämtliche Inhalte von der Speicherkarte löschen
Einstellungen zurücksetzen	• Auf Werkseinstellungen zurücksetzen
Version	• Versionsnummer anzeigen

9.2 FOTOEINSTELLUNGEN

Fotoauflösung	• Fotoauflösung von 1 bis 24 Megapixel festlegen
Serie Nr.	• Nummer für eine Aufnahmeserie festlegen
Serienaufnahme	• Serienaufnahme von 1, 2, 3 oder 10 Fotos festlegen
Fotostempel	• Fotostempel (Zeit und Datum oder Datum) ein- oder ausschalten
Zeitrafferaufnahme	• Aufnahmeabstand für den Zeitraffer festlegen oder ausschalten

9.3 VIDEOEINSTELLUNGEN

Videoauflösung	• Videoauflösung von 640x480 bis 1920x1080 Pixel festlegen
Videolänge	• Videolänge (5 Sek. bis 60 Min.) festlegen
Tonaufnahme	• Tonaufnahme während der Videoaufzeichnung ein- oder ausschalten
Daueraufnahme	• Daueraufnahme ein- oder ausschalten

10 GERÄT BEFESTIGEN

Das Gerät wird mit einem Befestigungsgurt geliefert. Dieser Gurt eignet sich, um das Gerät z. B. an Bäumen zu befestigen.

1. Um den Gurt am Gerät zu befestigen, führen Sie die flache Seite des Gurtes von vorne durch eine der Öffnungen an der Rückseite des Geräts.
2. Führen Sie den Gurt über die Rückseite des Geräts und durch die gegenüberliegende Öffnung.

Der Gurt befindet sich am Gerät.

3. Um das Gerät z. B. an einem Baum zu befestigen, legen Sie den Gurt um den Baum.
4. Öffnen Sie das Klemmschloss am Gurt und ziehen Sie die flache Seite des Gurtes durch das Klemmschloss.
5. Ziehen Sie den Gurt so weit durch das Klemmschloss bis sich das Gerät fest am Baum befindet.

Das Gerät ist befestigt.

6. Um das Gerät wieder zu entfernen und den Gurt zu lösen, halten Sie die Kamera fest und öffnen Sie das Klemmschloss am Gurt.
7. Ziehen Sie den Gurt wieder aus dem Klemmschloss und aus den Öffnungen an der Rückseite des Geräts heraus.

11 DATEN ÜBERTRAGEN

Das Gerät wird mit einem USB-Datenkabel geliefert.

1. Öffnen Sie die Verschlusslaschen (2) und klappen Sie das Gerät auf.
2. Stecken Sie die eine Seite des Kabels in den USB-Anschluss (10) an der Unterseite des Geräts und verbinden Sie die andere Seite des Kabels mit Ihrem PC.

Das Speichermedium wird Ihnen am PC angezeigt.

Die Daten können nun auf Ihren PC übertragen werden.

12 REINIGUNG

HINWEIS

» Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Lösungs-/Reinigungsmittel, Bürsten, scharfe Gegenstände o. ä. Diese können die Oberfläche beschädigen.

» Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.

1. Entfernen Sie vor der Reinigung den Netzadapter, die Batterien und/oder das USB-Kabel vom Gerät.
2. Wischen Sie das Gerät von außen mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
3. Lassen Sie das Gerät danach vollständig trocknen.

13 WARTUNG

Das Gerät arbeitet wartungsarm. Dennoch sollten Sie regelmäßig Sichtkontrollen durchführen. Prüfen Sie das Gerät vor jeder Verwendung auf Beschädigungen.

HINWEIS

Verwenden Sie das Gerät nicht, sobald dieses sichtbare Schäden aufweist.

14 FEHLER- UND PROBLEMLÖSUNG

HINWEIS

» Nehmen Sie keine unsachgemäßen Veränderungen oder Modifikationen an dem Gerät vor.

» Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Wenden Sie sich für Reparaturen an Mitarbeiter des Herstellers.

Treten bei dem Gerät auch nach Befolgen der nachfolgenden Lösungsvorschläge Störungen auf oder es werden anderweitige Defekte festgestellt, kontaktieren Sie den Hersteller. Die Kontaktdaten finden Sie in Kapitel 18.

Fehler/Problem	Lösung
Kamera lässt sich nicht einschalten	• Prüfen Sie, ob die verwendeten Batterien noch genügend Leistung haben. • Prüfen Sie die Batterien auf die korrekte Polarität.
Fotos werden nicht aufgenommen	• Prüfen Sie, ob die Speicherkarte noch genügen Speicherplatz hat. • Prüfen Sie, ob die verwendeten Batterien noch genügend Leistung haben. • Stellen Sie sicher, dass sich der Modus-Schalter auf „ON" befindet. • Formatieren Sie neue Speicherkarten vor Erstbenutzung oder verwenden Sie eine andere Speicherkarte.
Erfassungsbereich bei Nacht zu gering	• Stellen Sie sicher, dass alle Batterien vollständig geladen sind. • Stellen Sie sicher, dass sich im Aufnahmebereich keine weitere Lichtquellen bei Nacht befinden. • Bestimmte Umgebungen (z. B. mit Bäumen) sind für Nachtaufnahmen besser geeignet, da diese das IR-Licht besser zurückwerfen. Platzieren Sie die Kamera nicht vor einer leeren Fläche.

Fehler/Problem	Lösung
Motiv wird nicht erfasst	• Prüfen Sie die Bewegungssensoren auf ihre Sensibilität: • Stellen Sie die Sensibilität auf „Niedrig" bei warmer Umgebungstemperatur und auf „Hoch" bei kalter Umgebungsthemperatur • Positionieren Sie die Kamera so, dass keine Wärmequellen anvisiert werden. Dies betrifft ebenso eine aufgehende oder untergehende Sonne. • Stellen Sie sicher, dass sich keine bewegende Objekte im Erfassungswinkel befinden (z.B. Wasser, Gebüsch). • Positionieren Sie die Kamera über dem Boden. • Befestigen Sie die Kamera an unbeweglichen Objekten wie Bäumen. • Das aufzunehmende Objekt bewegt sich zu schnell durch den Erfassungswinkel. Positionieren Sie die Kamera weiter nach hinten oder richten Sie die Kamera neu aus.

15 TRANSPORT UND LAGERUNG

HINWEIS

» Zur Lagerung und für weite Transportwege, entnehmen Sie, falls verwendet, die Batterien aus dem Gerät.

» Lagern Sie das Gerät nicht bei direkter Sonneneinstrahlung.

» Lagern Sie das Gerät nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen -10 °C und +60 °C und stellen Sie sicher, dass die Umgebung keine Feuchtigkeit aufweist.

» Zum Transport des Geräts verpacken Sie das Gerät so, dass es vor Stößen geschützt ist. Verwenden Sie dafür idealerweise die Originalverpackung.

16 ENTSORGUNG

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Endnutzer sind verpflichtet, die Altgeräte an einer Rücknahmestelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abzugeben.

Beinhaltet das Produkt eine Batterie oder einen Akkumulator sind diese, wenn möglich, getrennt vom Produkt zu entsorgen. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Altbatterien, die wir als Neubatterien im Sortiment führen oder geführt haben, unentgeltlich an unserem Versandlager (Versandadresse) oder an einem Wertstoffhof/Recyclinghof in Ihrer Nähe zurückgeben. Sofern die Batterie oder der Akkumulator mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber, mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium oder mehr als 0,004 Masseprozent Blei enthält, ist dies durch das jeweilige chemische Zeichen (Hg Cd, oder Pb) unterhalb des Symbols der durchgekreuzten Mülltonne auf der Batterie oder dem Akkumulator vermerkt. In Batterien und Akkus sind Wertstoffe wie zum Beispiel Zink, Eisen, Aluminium, Lithium und Silber wiederzufinden. Des Weiteren können Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei enthalten sein. Diese sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der in der Umwelt anreichern.

Die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer Altgeräte und Altbatterien-/akkumulatoren trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei und garantiert eine Wiederverwertung, die die Gesundheit des Menschen schützt und die Umwelt schont. Informationen, wo Sie Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte oder Altbatterien/-akkumulatoren finden, erhalten Sie bei Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsbetrieben oder bei der VOSS GmbH & Co. KG.

17 CE- UND UKCA-KONFORMITÄT

Hiermit erklärt die Voss GmbH & Co.KG, dass sich das in dieser Anleitung beschriebene Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen, Richtlinien und gesetzlichen Anforderungen befindet. Die CE-Kennzeichnung bestätigt die Erfüllung der rechtlichen Anforderungen im Europäischen Wirtschaftsraum und die UKCA-Kennzeichnung bestätigt die Erfüllung der rechtlichen Anforderungen des Vereinigten Königreichs. Die Erklärungen der Konformitäten sind beim Hersteller hinterlegt.

18 SERVICE UND KONTAKT

Anschrift:
VOSS GmbH & Co. KG
Ohrstedt-Bhf. Nord 5,
25885 Wester-Ohrstedt
Deutschland

E-Mail: info@voss-group.eu

TABLE OF CONTENTS

1 ABOUT THIS MANUAL 22
1.1 USED SYMBOLS 22
2 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS 23
3 INTENDED USE 24
4 CONTENTS 24
5 TECHNICAL DATA 25
6 OVERVIEW 26
6.1 EXPLANATION OF THE PRODUCT LABEL 27
7 INITIAL OPERATION 28
7.1 INSERTING BATTERIES 28
7.2 CONNECTING THE MAINS ADAPTER 28
7.3 INSERTING AND REMOVING THE MEMORY CARD 29
7.4 SWITCHING THE CAMERA ON AND OFF 30
8 BUTTON FUNCTIONS 30
9 MENU SETTINGS 31
9.1 GENERAL SETTINGS 31
9.2 PHOTO SETTINGS 32
9.3 VIDEO SETTINGS 32
10 MOUNTING THE CAMERA 33
11 TRANSFER DATA 33
12 CLEANING 34
13 MAINTENANCE 34
14 TROUBLESHOOTING 34
15 TRANSPORT AND STORAGE 36
16 DISPOSAL 36
17 CE AND UKCA DECLARATION OF CONFORMITY 37
18 SERVICE AND CONTACT 37

1 ABOUT THIS MANUAL

In this manual you will find all the important information about your new product.

Read this manual carefully before using the product for the first time to avoid misunderstandings and prevent damage. This manual contains important instructions for the safe use of your new product. Keep this manual in a safe place. If the product is passed on to a third party, the instruction manual must also be handed over.

Observe and follow the safety instructions contained in this manual.

1.1 USED SYMBOLS

The following symbols may appear in this manual:

WARNING
This symbol stands for possible dangerous situations, which, if not avoided, can lead to serious injury or death!

CAUTION
This symbol stands for possible harmful situations, which, if not avoided, may lead to slight or minor injuries.

NOTICE
This symbol stands for possible dangerous situations, which may cause damage to property in the event of non-compliance.

Info
This symbol provides further useful information.

Product and instructions are subject to change. Technical data is subject to change without notice.

2 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow the safety instructions in this chapter.

WARNING

» This device is not suitable for children under 14 years of age, as small parts that could be swallowed may be present in and on the camera. Keep small children away from the camera.

» When using batteries, follow the instructions on the batteries. Use the batteries properly in accordance with the manufacturer's instructions.

CAUTION

» In the event of unusual sounds or smells or smoke, immediately remove the batteries or AC adapter.

» Do not use an AC adaptor during thunderstorms.

» Battery acid burns. Wear protective gloves when removing leaking batteries from the device. Then clean the contacts on the device with a soft cloth.

» Do not expose the device and batteries to high pressure, force, direct sunlight and excessive heat.

» Danger of crushing. When closing the cover, make sure that there is nothing between the device and the cover.

NOTICE

» Only use the supplied accessories or those approved by the manufacturer.

» When using them, observe the manufacturer's instructions within the technical data.

» Do not immerse the unit in water or other liquids. There is a risk of short circuit.

» Do not use the camera if it shows visible damage.

» Do not make any unauthorised changes or modifications to the camera.

» Contact the manufacturer for repairs.

Info about data protection

- For the use and installation of this camera, follow the legal requirements of GDPR (General Data Protection Regulation).
- The privacy of others must not be violated by recordings. Do not point the camera into the garden or the front door of your neighbouring flat, even if these places can be seen from your own home or from public places. Personal identification should be avoided.
- If personal identification cannot be ruled out, a reference to the camera must be clearly visible at all access routes to the recording area. Persons must be informed that by entering the recording area, they give their consent to the recording of the images and that if they refuse to give their consent, they can avoid the recording by not entering the area.
- Before sending in or returning the camera, format the memory card to remove all contents.

3 INTENDED USE

The Luniox is a wildlife camera suitable for automatic and manual recording of pictures and videos outdoors. Day and night shots are possible.

The camera is intended solely for private use and not for commercial.

4 CONTENTS

The contents include:

- 1 x Wildlife camera
- 1 x USB data cable
- 1 x Strap (95 cm)
- 1 x 32 GB Micro SD card
- 1 x User manual

5 TECHNICAL DATA

- Detection angle: Up to 120°
- Detection zone: Approx. 25 m during the day, approx. 20 m at night
- Recording mode: Day - colour
Night - black/white
- Photo resolution: 1-24 megapixels (interpolated)
- Video resolution: 640x480 - 1920x1080
- Display: 2.0" LCD
- File format: JPEG (photo), AVI (video)
- Motion sensors: 1 PIR sensor
- IR LEDs: 32
- Trigger speed: 0.3 seconds
- Password protection: Yes
- Protection class: IP65
- Operating temperature: -20 °C - +50 °C
- Storage temperature: -10 °C - +60 °C
- Storage: External Micro-SD card up to 32GB
- Possible operating modes:
  - Mains connection: 6V/1.5A
  - Battery: 8 x AA batteries

Dimensions and weight

Dimensions (HxWxD): 13.6 cm x 9.7 cm x 7.4 cm

Weight: 306 g

6 OVERVIEW

No.	Description
1	Infrared LEDs
2	Latch
3	Motion sensor (PIR)

No.	Description
4	Camera lens
5	LED indicator/Status LEDs
6	Mains connection (6V/1.5A)
7	Tripod socket
8	Battery compartment for 8 x AA batteries
9	Mode switch
10	USB port
11	Slot for memory card (Micro-SD)
12	Keypad
13	Colour display

6.1 EXPLANATION OF THE PRODUCT LABEL

Symbol	Explanation
	Disposal of electrical goods
	Documents the conformity of the product with the EU directives
	Positive polarity
6V ⎓ 1,5 A	Can be operated via a mains adapter with 6 V and min. 1.5 A.
UK CA	Documents the product's compliance with UK directives
	Read the operating instructions

7 INITIAL OPERATION

The camera can be operated with batteries (AA batteries) or with a suitable mains adapter. A memory card must be used to store data.

NOTICE
When the mains adapter is plugged in, the batteries are mechanically switched off to prevent the batteries from charging. Simultaneous operation is not possible.

Info
Batteries and mains adapter are not included.

7.1 INSERTING BATTERIES

1. Open the latches (2) and the camera.
2. Put the camera in front of you so that the keypad (12) is on the left side.
3. To open the battery compartment (8), press the upper tab down slightly and lift the cover.
4. Insert a total of eight AA batteries according to their polarity (+/-) into the battery compartment.

WARNING
Make sure that the polarity of the batteries is correct to avoid leakage or explosion of the batteries and possible damage to persons or the camera.

NOTICE
Do not mix old batteries with new batteries and remove used batteries from the camera.

5. Replace the cover and let the upper tab audibly click into place.

The camera is ready for operation.

7.2 CONNECTING THE MAINS ADAPTER

CAUTION
Only use the recommended mains adapters that meet the requirements.

1. Open the cover flap at the bottom of the camera and insert the plug of the mains adapter into the socket (6) on the camera (Fig. 1).
2. Guide the cable along the side of the camera and through the cable holder (Fig. 2).

Fig. 1

NOTICE
When you remove the mains adapter, do not forget to close the cover flap on the bottom of the camera to protect the socket.

Fig. 2

7.3 INSERTING AND REMOVING THE MEMORY CARD

A memory card (micro SD) must be inserted into the camera to save photos or videos.

Info
Before using a new memory card for the first time, it is recommended to format it.

1. Open the latches (2) and the camera.
2. Put the camera in front of you so that the keypad (12) is on the left side.
3. Insert the memory card with the contacts facing down and apply slight pressure to push it into the slot (11) at the bottom of the camera (fig. 3).

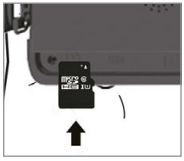


Fig. 3

NOTICE
To avoid damage to the camera, do not force the card into the slot.

You will hear a light click.

The memory card is safely inserted.

4. To remove the memory card from the slot (11), gently push the memory card into the slot (11) until you hear a click.

The memory card can now be removed from the camera.

7.4 SWITCHING THE CAMERA ON AND OFF

The camera is switched ON and OFF by the mode switch (9).

- OFF: Switch off the camera
- TEST: Change settings on the camera or display recordings
- ON: Start automatic recording - the LED indicator flashes for about 5 seconds and then recording starts

Info
To prevent accidental triggering of the camera, do not point the camera at heat sources (e.g. sun, metals) or moving branches and bushes.

8 BUTTON FUNCTIONS

Button	Function
	• Open settings menu • Go back within the menu • Stop playing saved videos
	• Display saved footage
	• Outside the menu, activate manual video recording • Switch between the saved images • Switch between the menu items • Increase setting values
	• Outside the menu, activate manual photo capture • Switch between the saved images • Switch between the menu items • Decrease setting values

Button	Function
	• Take a manual image/video outside of the menu
	• Select a menu option • Confirm a setting • Play/pause saved videos
	• Move left or right within certain settings

9 MENU SETTINGS

Within the menu you can change general settings, photo settings and video settings. The individual menu items are explained below.

- To change settings, set the mode to TEST.

9.1 GENERAL SETTINGS

Mode	• Select from:
	  • Photo
	  • Video
	  • Photo & Video

Shot lag	• Time (5 sec to 60 min) between recordings
Side motion sensors	**Info** This menu item has no effect on the camera.
Sensitivity motion sensors	• Set sensitivity of motion detectors (low/medium/high)
Target recording time	• Set or switch off the start and stop time of the recording
Language	• Set display language

Time & date	• Set time and date • Set time and/or date format
Password protection	• Set a four-digit numerical code as a password or switch off password protection
Format memory card	• Delete all contents from the memory card
Reset settings	• Reset to factory settings
Version	• Show version number

9.2 PHOTO SETTINGS

Photo resolution	• Set photo resolution between 1 and 24 megapixels
Serial No	• Set number for a series of images
Photo series	• Select 1, 2, 3 or 10 photos to be taken in a sequence per trigger
Photo stamp	• Turn the time stamp On or Off
Time Lapse	• Set or switch off the recording gap for the time lapse

9.3 VIDEO SETTINGS

Video resolution	• Set video resolution from 640x480 to 1920x1080 pixels
Video length	• Set video length (5 seconds to 60 minutes)
Audio recording	• Switch sound recording during a video recording On or Off
Endless capture	• Switch continuous recording on or off

10 MOUNTING THE CAMERA

The camera is supplied with a strap, which is generally used for attaching the camera to trees.

1. To attach the strap to the unit, pass the strap from the front through one of the openings on the back of the unit.
2. Pass the strap over the back of the camera and through the second opening.

The strap is attached to the camera.

3. To attach the camera to a tree, place the strap around the tree.
4. Open the cam buckle on the strap and pull the flat side of the strap through the buckle.
5. Pull the strap through the buckle until the camera is firmly attached to the tree.

The camera is attached.

6. To remove the camera hold the camera and open the buckle.
7. Pull the strap out of the buckle and through the openings on the back of the unit.

11 TRANSFER DATA

The camera is supplied with a USB data cable.

1. Open the latches (2) and the camera.
2. Plug one side of the cable into the USB connector (10) on the bottom of the camera and connect the other side of the cable to your PC.

The storage medium will be displayed on your PC.

The data can now be transferred to your PC.

12 CLEANING

NOTICE

» Do not use aggressive solvents/cleaning agents, brushes, sharp objects or similar for cleaning. These can damage the surface.

» Do not immerse the camera in water or other liquids. There is a risk of short circuit.

1. Before cleaning, remove the mains adapter, batteries and/or USB cable from the camera.
2. Wipe the outside of the camera with a slightly dampened cloth.
3. Then let the camera dry completely.

13 MAINTENANCE

The camera is low maintenance. Nevertheless, you should carry out regular visual checks. Check the camera for damage before each use

NOTICE

Do not use the camera if it shows visible damage.

14 TROUBLESHOOTING

NOTICE

» Do not make any unauthorised alterations or modifications to the unit.

» Never open the housing. Contact the manufacturer for repairs.

If the camera remains faulty even after below solutions are tried or if other defects are found, contact the manufacturer. The contact details can be found in section 18.

Fauit/Problem	Solution
Camera does not switch on	• Check whether the batteries used still have sufficient power. • Check the batteries for correct polarity.

Fault/Problem	Solution
Photos are not being taken	• Check if the memory card has enough space. • Check whether the batteries used still have enough power. • Make sure that the mode switch is in the „ON" position. • Format new memory cards before first use or use a different memory card.
Detection range at night is too small	• Make sure that all batteries are fully charged. • Make sure that there are no other light sources in the recording area at night. • Certain environments (e.g. with trees) are better suited for night-time shooting because they reflect IR light better. Do not place the camera in front of an empty area.
Subject is not captured	• Check the sensitivity of the motion sensors: • Set the sensitivity to „Low" for warm ambient temperature and to „High" for cold ambient temperature. • Position the camera so that no heat sources are targeted. This also applies to a rising or setting sun. • Make sure that there are no moving objects in the angle of detection (e.g. water, bushes). • Position the camera above ground. • Attach the camera to stationary objects such as trees. • The object to be photographed is moving too fast through the detection angle. Position the camera further back or realign the camera.

15 TRANSPORT AND STORAGE

NOTICE

- For storage and long-distance transport, remove the batteries from the camera.
- Do not store the camera in direct sunlight.
- Store the camera only at an ambient temperature between -10 °C and +60 °C and make sure that there is no moisture in the environment.
- To transport the camera, pack the camera so that it is protected against shocks. Ideally, use the original packaging.

16 DISPOSAL

The crossed-out wheelie bin symbol on the product or its packaging indicates that the product must not be disposed of with normal household waste. End users are required to hand in the appliance at a collection point for waste electrical and electronic equipment.

If the product contains a battery or a rechargeable battery, these should be disposed of separately from the product if possible. As an end user you are legally obliged to return used batteries. You can return used batteries that we supply or have supplied as new batteries free of charge to our warehouse (shipping address) or to a recycling centre in your area. If the battery or the rechargeable battery contains more than 0.0005% mercury by weight, more than 0.002% cadmium by weight or more than 0.004% lead by weight, this will be clearly indicated by the respective chemical symbol (Hg Cd, or Pb) below the symbol of the crossed-out wheelie bin on the battery or the rechargeable battery. Recyclable materials such as zinc, iron, aluminium, lithium and silver can be found in batteries and rechargeable batteries. They may also contain substances such as mercury, cadmium and lead. These are poisonous and dangerous to the environment if not disposed of properly. Heavy metals can have harmful effects on human, animal and plant health and accumulate in the environment.

The separate collection and proper disposal of your old appliances and used batteries/rechargeable batteries contributes to the conservation of natural resources and guarantees recycling that protects human health and preserves the environment. Information on where to find collection points for your old appliances or used batteries/rechargeable batteries can be obtained from your town or council administration, the local waste disposal companies or from VOSS GmbH & Co. KG.

17 CE AND UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

VOSS GmbH & Co KG hereby declares that the product described in this manual complies with the essential requirements and other relevant regulations and legal directives. The CE mark confirms compliance with the legal requirements in the European Union and the UKCA mark confirms compliance with the legal requirements of the United Kingdom. The manufacturer is in possession of the Declaration of Conformity.

18 SERVICE AND CONTACT

Address:
VOSS GmbH & Co. KG
Ohrstedt-Bhf. Nord 5,
25885 Wester-Ohrstedt
Germany

E-mail: info@voss-group.eu

TABLE DES MATIÈRES

1 NOTICE D'UTILISATION 39
1.1 SYMBOLES UTILISÉS 39
2 LES CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ 40
3 USAGE CONFORME DE L'APPAREIL 41
4 CONTENU DE LA LIVRAISON 42
5 DONNÉES TECHNIQUES 42
6 VUE D'ENSEMBLE DE L'APPAREIL 43
6.1 EXPLICATIONS DES ÉTIQUETTES PRODUIT 44
7 MISE EN SERVICE 45
7.1 MISE EN PLACE DES PILES 45
7.2 CONNECTER L'ADAPTATEUR SECTEUR 46
7.3 INSÉRER LA CARTE MÉMOIRE ET LA RETIRER 46
7.4 MISE EN MARCHE / ARRÊT DE L'APPAREIL 47
8 FONCTIONS DES TOUCHES 47
9 PARAMÉTRES MENU 48
9.1 RÉGLAGES GÉNÉRAUX 48
9.2 PARAMÈTRES PHOTOS 49
9.3 PARAMÈTRES VIDÉOS 50
10 FIXER L'APPAREIL 50
11 TRANSFÉRER DES DONNÉES 51
12 NETTOYAGE 51
13 MAINTENANCE 51
14 ÉLIMINATION DES DÉFAUTS ET PROBLÈMES 52
15 TRANSPORT ET STOCKAGE 53
16 ÉLIMINATION 54
17 CONFORMITÉ CE ET UKCA 55
18 SERVICE ET CONTACT 55

1 NOTICE D'UTILISATION

Vous trouverez dans cette notice toutes les informations importantes relatives à votre nouvel appareil.

Avant la mise en service, veuillez lire attentivement cette notice afin d'éviter tout malentendu et prévenir tout dommage. Cette notice contient des informations importantes sur la manipulation correcte de l'appareil. Veuillez conserver cette notice dans un endroit sûr pour pouvoir la consulter ultérieurement. Si l'appareil est transmis à une tierce personne, cette notice d'utilisation doit également lui être remise.

Veuillez suivre et respecter les instructions de sécurité mentionnées dans cette notice.

1.1 SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants peuvent apparaître dans cette notice :

AVERTISSEMENT
Cette mention avertit sur d'éventuelles situations dangereuses qui, en cas de non-respect, peuvent entraîner des blessures graves ou la mort !

PRUDENCE
Cette mention avertit sur d'éventuelles situations dangereuses qui, en cas de non-respect, peuvent entraîner des blessures légères !

REMARQUE
Cette mention avertit sur d'éventuelles situations dangereuses qui, en cas de non-respect, peuvent entraîner des dommages matériels.

Info
Cette mention contient d'autres informations utiles.

Le produit et la notice sont susceptibles d'être modifiés. Les données techniques peuvent être modifiées sans préavis.

2 LES CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Respectez et suivez les consignes de sécurité de ce chapitre.

AVERTISSEMENT

- Cet appareil ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans, car de petites pièces se trouvant à l'intérieur ou sur l'appareil peuvent être avalées. Tenez les jeunes enfants éloignés de l'appareil.
- Lorsque vous utilisez des piles, suivez les consignes mentionnées sur les piles. Utilisez les piles conformément aux instructions du fabricant.

PRUDENCE

- En cas de bruits, d'odeurs ou de dégagement de fumée inhabituels, retirez immédiatement les piles ou l'adaptateur secteur.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur en cas d'orages.
- Brûlures dues à l'acide des piles. Portez des gants de protection lorsque vous retirez les piles usagées de l'appareil. Nettoyez ensuite les contacts de l'appareil avec un chiffon doux.
- N'exposez pas l'appareil ou les piles à une forte pression, à la violence ou aux rayons directs du soleil ni à une forte chaleur.
- Risque d'écrasement. Lors de la fermeture du couvercle, veillez à ce qu'il y ait rien entre l'appareil et le couvercle.

REMARQUE

- Utilisez uniquement les accessoires fournis ou ceux autorisés par le fabricant.
- Lors de leur utilisation, respectez les instructions du fabricant figurant dans les données techniques.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. Il y a un risque de court-circuit.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles.

» N'apportez pas de changements ou de modifications inappropriés à l'appareil.
» Veuillez contacter le fabricant pour toutes réparations.

Informations sur la protection des données

» Veuillez respecter les prescriptions légales sur la protection des données (RGPD) lors de l'utilisation et l'installation de cet appareil.
» La vie privée d'autrui ne doit pas être violée par des prises de vue. N'orientez pas l'appareil vers le jardin ou la porte d'entrée de la maison de votre voisin, même si ces endroits sont visibles depuis votre propre maison ou de lieux publics. Toute identification personnelle doit être exclue.
» Si une identification personnelle ne peut être exclue, une indication faisant mention de cette caméra doit être apposée d'une manière visible sur toutes les voies d'accès à la zone de prise de vue. Les personnes doivent être informées qu'en pénétrant dans la zone de prise de vues, elles donnent leur consentement à la prise de photos. En cas de refus de consentement, elles évitent la prise de photos en ne pénétrant pas dans cette zone.
» Avant d'envoyer ou de renvoyer la caméra, formatez la carte mémoire pour en retirer tout le contenu.

3 USAGE CONFORME DE L'APPAREIL

La caméra Luniox est une caméra pour la faune convenant à l'enregistrement automatique et manuel de photos et de vidéos d'animaux sauvages à l'extérieur. Des prises de vue de jour et de nuit sont possibles.

Cette caméra est destinée exclusivement à un usage privé et non commercial.

4 CONTENU DE LA LIVRAISON

La livraison comprend :

- 1x caméra pour animaux sauvages
- 1x câble de données USB
- 1x sangle de fixation (95 cm)
- 1x carte micro SD 32 GB
- 1x notice d'utilisation

5 DONNÉES TECHNIQUES

- Angle de détection : jusqu'à 120°
- Zone de détection : env. 25 m le jour, env. 20 m la nuit
- Mode de prises de vue : en couleurs le jour
en noir /blanc la nuit
- Résolution photo : 1–24 mégapixels (interpolé)
- Résolution vidéo : 640x480–1920x1080
- Écran : TFT 2.0"
- Formats fichier : JPEG (photo), AVI (Vidéo)
- Capteurs de mouvement : 1 capteur PIR
- Source d'éclairage : 32 leds
- Vitesse déclenchement : 0,3 secondes
- Protection par mot de passe : Oui
- Classe de protection : IP65
- Température de fonctionnement : -20 °C – +50 °C
- Température de stockage : -10 °C – +60 °C
- Support de mémoire : externe carte micro
SD jusqu'à 32 GB
- Modes de fonctionnement :
  - Raccordement réseau : 6V/1,5A
  - Piles : Piles AA (8 unités)

Dimensions et poids :

Dimensions (hxlxL): 13,6 cm x 9,7 cm x 7,4 cm

Poids: 306 g

6 VUE D'ENSEMBLE DE L'APPAREIL

No.	Désignation
1	LEDs infrarouges
2	Languette de fermeture
3	Capteurs de mouvement (PIR)

No.	Désignation
4	Objectif de caméra
5	Voyant LED / LED de statut
6	Raccordement réseau (6V/1,5A)
7	Ouverture pour dispositif de support
8	Compartiment pour piles AA (8 unités)
9	Interrupteur de mode
10	Connexion USB
11	Compartiment pour carte mémoire (Micro-SD)
12	Clavier
13	Écran couleur

6.1 EXPLICATIONS DES ÉTIQUETTES PRODUIT

Symbole	Signification
	Élimination des appareils électriques
	Documente la conformité du produit avec les directives de l'UE
	Polarité positive
6V ⎓ 1,5 A	Fonctionnement possible via un adaptateur secteur de 6V et 1,5 A mini.
	Documente la conformité du produit avec les directives du Royaume-Uni
	Lecture de la notice d'utilisation

7 MISE EN SERVICE

L'appareil peut fonctionner avec des piles (piles AA) ou avec un adaptateur secteur approprié. Une carte mémoire doit être utilisée pour stocker les données.

REMARQUE
Lorsque l'adaptateur secteur est branché, les piles sont coupées mécaniquement pour éviter qu'elles ne se rechargent. Un fonctionnement simultané n'est pas possible.

Info
Les piles et l'adaptateur secteur ne sont pas compris dans la livraison.

7.1 MISE EN PLACE DES PILES

1. Ouvrez les languettes de fermeture (2) et ouvrez l'appareil.
2. Placez l'appareil devant vous de manière à ce que le clavier (12) se trouve sur le côté gauche.
3. Pour ouvrir le compartiment des piles (8), appuyez légèrement sur la languette supérieure et soulevez le couvercle.
4. Placez huit piles AA au total selon leur polarité (+/-) dans les fentes du compartiment à piles.

AVERTISSEMENT
Assurez-vous que la polarité des piles est correcte afin d'éviter toute fuite ou explosion des piles ainsi que tout dommage éventuel aux personnes ou à l'appareil.

REMARQUE
Ne mélangez pas les vieilles piles avec les nouvelles et retirez les piles usagées de l'appareil.

5. Replacez le couvercle et enclenchez la languette supérieure jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

L'appareil est prêt à fonctionner.

7.2 CONNECTER L'ADAPTATEUR SECTEUR

PRUDENCE

N'utilisez que des adaptateurs secteur répondant aux exigences de l'appareil et au domaine d'application.

Fig. 1

1. Ouvrez la languette du couvercle sur la face inférieure de l'appareil et insérez la fiche de l'adaptateur secteur dans la prise secteur (6) de l'appareil (Fig. 1).
2. Faites passer le câble sur le côté de l'appareil et dans le porte-câble (Fig. 2).

Fig. 2

REMARQUE

Si vous avez retiré l'adaptateur secteur, fermez la languette sur la face intérieure de l'appareil pour protéger la connexion réseau.

7.3 INSÉRER LA CARTE MÉMOIRE ET LA RETIRER

Pour stocker des photos ou des vidéos, une carte mémoire (micro SD) doit être placée dans l'appareil.

Info

Avant la première utilisation d'une nouvelle carte mémoire, il est recommandé de la formater.

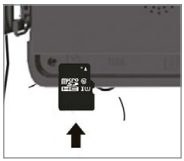


Fig. 3

1. Ouvrez les languettes de fermeture (2) et ouvrez l'appareil.
2. Placez l'appareil devant vous de manière à ce que le clavier (12) se trouve sur le côté gauche.
3. Insérez la carte mémoire avec les contacts tournés vers l'extérieur et exercez une légère pression dans la fente (11) située au bas de l'appareil (fig. 3).

REMARQUE

Pour éviter d'endommager l'appareil, n'insérez pas avec force la carte mémoire dans la fente

Vous entendez un léger clic.

La carte mémoire est alors insérée d'une manière sûre dans l'appareil.

4. Pour retirer la carte mémoire de la fente (11), appuyez légèrement sur la carte mémoire dans la fente (11) jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

La carte mémoire peut être retirée de l'appareil.

7.4 MISE EN MARCHE / ARRÊT DE L'APPAREIL

La mise en marche et l'arrêt de l'appareil se font par l'interrupteur (9).

- OFF : Éteindre l'appareil
- TEST : Procéder à des réglages sur l'appareil ou afficher des prises de vue
- ON : Démarrage automatique des prises de vue - le voyant LED clignote pendant environ 5 secondes et les prises de vue démarrent.

Info

Pour éviter tout déclenchement accidentel de la caméra, ne l'orientez pas vers des sources de chaleur (par ex., soleil, métaux) ou vers des branches et des buissons en mouvement.

8 FONCTIONS DES TOUCHES

Touche	Fonctions
MENU	• Ouvrir le menu des paramètres • Retour dans le menu • Arrêter la lecture des vidéos en mémoire
REPLAY	• Afficher les enregistrements mémorisés

Touche	Fonctions
	• Activer l'enregistrement vidéo manuel en dehors du menu • Alterner entre les enregistrements en mémoire • Alterner entre les options du menu • Augmenter les valeurs paramètres
	• Activer la photographie manuelle en dehors du menu • Alterner entre les prises de vue stockées • Alterner entre les options du menu • Diminuer les valeurs paramètres
	• Faire une prise de vue manuelle en dehors du menu
	• Sélection d'une option menu • Confirmer un paramètre • Lecture/pause des vidéos enregistrées
	• Se déplacer à gauche ou à droite dans certains paramètres

9 PARAMÉTRES MENU

Dans le menu, vous pouvez effectuer des réglages généraux, des réglages photo et des réglages vidéo. Les différentes options du menu sont expliquées ci-dessous.

- Pour procéder aux réglages souhaités, mettez l'interrupteur de mode sur TEST.

9.1 RÉGLAGES GÉNÉRAUX

Mode	• Sélection :
	  • Photo
	  • Vidéo
	  • Photo & Vidéo

Temps entre les prises de vu	• Intervalle (5 sec. à 60 min.) entre les prises de vue
Détecteur de mouvement latéral	**Info** Cet élément de menu n'a aucun effet sur la caméra.
Sensibilité du détecteur de mouvement	• Régler la sensibilité des capteurs de mouvements (faible/moyen/haut)
Durée d'enregistrement cible	• Définir ou désactiver l'heure de début / d'arrêt de la prise de vue.
Langue	• Définir la langue d'affichage
Date & heure	• Régler heure et date • Définir les formats heure et/ou date
Protection du mot de passe	• Définir un code numérique à quatre chiffres comme mot de passe ou désactiver la protection par mot de passe
Formater la carte mémoire	• Effacer tout le contenu de la carte mémoire
Réinitialiser tous les réglages	• Revenir aux paramètres d'usine
Version	• Afficher le numéro de version

9.2 PARAMÈTRES PHOTOS

Résolution de l'image	• Définir la résolution de 1 à 24 mégapixels
NO. de série	• Définir un numéro pour une série de prises de vue

Séries photos	• Définir l'enregistrement de séries de 1, 2, 3 ou 10 photos
Timbre photo	• Activer ou désactiver le tampon photos (heure et date ou date)
Photographie d'accéléré	• Définir ou désactiver l'intervalle de prise de vue pour l'enregistrement accéléré

9.3 PARAMÈTRES VIDÉOS

Résolution vidéos	• Définir la résolution vidéos de 640x480 à 1920x1080 pixels
Longueur de la vidéo	• Définir la durée de vidéo (de 5 sec. à 60 min)
Enregistrement audio	• Activer/Désactiver la prise de son pendant l'enregistrement
Capture sans fin	• Activer/Désactiver l'enregistrement continu

10 FIXER L'APPAREIL

L'appareil est fourni avec une sangle de fixation. Cette sangle permet de fixer l'appareil à des arbres, par exemple.

1. Pour fixer la sangle à l'appareil, passez le côté plat de la sangle de l'avant à travers une des ouvertures à l'arrière de l'appareil.
2. Passez la sangle sur la face arrière de l'appareil et par l'ouverture opposée.

La sangle est sur l'appareil.

3. Pour fixer l'appareil à un arbre, par exemple, placez la sangle autour de l'arbre.
4. Ouvrez la boucle de serrage de la sangle et tirez le côté plat de la sangle à travers la boucle.
5. Tirez la sangle à travers la boucle de serrage jusqu'à ce que l'appareil soit fermement fixé à l'arbre.

L'appareil est alors fixé

6. Pour retirer l'appareil et desserrer la sangle, maintenez la caméra fermement et ouvrez la boucle de la sangle.
7. Tirez alors la sangle hors de la boucle de serrage et des ouvertures sur la face arrière de l'appareil.

11 TRANSFÉRER DES DONNÉES

L'appareil est fourni avec un câble de données USB.

1. Ouvrez les languettes de verrouillage (2) et ouvrez l'appareil.
2. Branchez une extrémité du câble dans le port USB (10) situé en bas de l'appareil et connectez l'autre extrémité du câble à votre PC.

Le support de mémoire s'affiche sur votre PC.

Les données peuvent alors être transférées sur votre PC.

12 NETTOYAGE

REMARQUE

» N'utilisez pas de solvants/agents de nettoyage agressifs, de brosses, d'objets pointus ou similaires pour le nettoyage. Cela peut endommager la surface.

» N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Il y a un risque de court-circuit.

1. Avant de nettoyer, retirez l'adaptateur secteur, les piles et/ou le câble USB de l'appareil.
2. Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié.
3. Ensuite, laissez l'appareil sécher complètement.

13 MAINTENANCE

L'appareil nécessite peu de maintenance. Néanmoins, vous devez procéder à des contrôles visuels réguliers. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.

REMARQUE

N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles.

14 ÉLIMINATION DES DÉFAUTS ET PROBLÈMES

REMARQUE

» N'effectuez pas de changements ou de modifications non-conformes sur l'appareil.

» N'ouvrez jamais le boîtier. Contactez le personnel du fabricant pour les réparations.

Si des défauts apparaissent sur l'appareil, même après avoir suivi les solutions mentionnées ci-dessous, ou si d'autres défauts sont constatés, contactez le fabricant. Les coordonnées se trouvent au chapitre 18.

Défaut/Problème	Solution
La caméra ne peut pas être allumée	• Vérifiez si les piles utilisées ont encore une puissance suffisante. • Vérifiez la polarité des piles.
La portée de détection est trop faible de nuit	• Assurez-vous que toutes les piles sont complètement chargées. • Assurez-vous qu'il n'y a pas d'autres sources de lumière dans la zone de détection pendant la nuit. • Certains environnements (par ex. avec des arbres) sont plus adaptés aux prises de vue de nuit car ils réfléchissent mieux la lumière IR. Ne placez pas la caméra devant une surface vide.
Les photos ne sont pas prises	• Vérifiez si la carte mémoire dispose encore d'une capacité de stockage suffisante. • Vérifiez si les piles utilisées ont encore une puissance suffisante. • Assurez-vous que l'interrupteur de mode est en position „ON". • Formatez les nouvelles cartes mémoire avant la première utilisation ou utilisez une autre carte mémoire.

Défaut/Problème	Solution
L'objet n'est pas détecté	• Vérifiez la sensibilité des capteurs de mouvement : • Régler la sensibilité sur „Bas" pour une température ambiante chaude et sur „Haut" pour une température ambiante froide. • Positionnez la caméra de manière à ce qu'aucune source de chaleur ne soit visée. Cela vaut également pour le soleil levant ou couchant. • Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets en mouvement dans l'angle de détection (par ex. eau, buissons). • Placez la caméra au-dessus du sol. • Installez la caméra sur des objets fixes tels que des arbres. • L'objet à photographier se déplace trop vite dans l'angle de détection. Reculez la caméra ou ré-alignez-la.

15 TRANSPORT ET STOCKAGE

REMARQUE

» Pour le stockage et les longues distances de transport, retirez les piles de l'appareil si elles sont utilisées.

» Ne stockez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.

» Ne stockez l'appareil qu'à une température ambiante comprise entre -10 °C et +60 °C et veillez à ce que l'environnement soit exempt d'humidité.

» Pour transporter l'appareil, veillez à l'emballer de manière à le protéger contre les chocs. Utilisez si possible l'emballage d'origine.

16 ÉLIMINATION

Le symbole de la poubelle barrée sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux. Les usagers finaux sont tenus de déposer les équipements usagés dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Si le produit contient une pile ou un accumulateur, ceux-ci doivent être éliminés, si possible, séparément du produit. En tant qu'usager final, vous êtes légalement tenu de rapporter les piles usagées. Vous pouvez rapporter gratuitement les piles usagées que nous proposons/ou avons proposées dans notre gamme de produits en tant que piles neuves à notre magasin d'expédition (adresse d'expédition) ou dans un centre de matériaux recyclables à proximité de chez vous. Si la pile ou l'accumulateur contient plus de 0,0005% de mercure en poids, plus de 0,002% de cadmium en poids ou plus de 0,004% de plomb en poids, cela est indiqué par le symbole chimique correspondant (Hg Cd, ou Pb) sous le symbole de la poubelle barrée sur la pile ou l'accumulateur. Les piles et les accumulateurs contiennent des matériaux recyclables tels que le zinc, le fer, l'aluminium, le lithium et l'argent. De plus, ils peuvent contenir des matériaux tels que du mercure, du cadmium et du plomb qui sont toxiques et mettent en danger l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Les métaux lourds peuvent avoir des effets néfastes sur la santé humaine, animale et végétale et s'accumuler dans l'environnement.

La collecte séparée et l'élimination appropriée de vos vieux appareils et de vos piles/accumulateurs usagés contribuent à la préservation des ressources naturelles et garantissent un recyclage qui protège la santé humaine et préserve l'environnement. Pour savoir où trouver des points de collecte pour vos vieux appareils ou vos piles/accumulateurs usagés, adressez-vous à l'administration de votre ville ou de votre commune, aux entreprises locales d'élimination des déchets ou à VOSS GmbH & Co. KG.

17 CONFORMITÉ CE ET UKCA

La Voss GmbH & Co.KG déclare par la présente que le produit décrit dans ce manuel est conforme aux exigences essentielles et aux autres réglementations, directives et exigences légales pertinentes. Le marquage CE confirme la conformité aux exigences légales de l'Espace économique européen et le marquage UKCA confirme la conformité aux exigences légales du Royaume-Uni. Les déclarations de conformité sont déposées chez le fabricant.

18 SERVICE ET CONTACT

Adresse:
VOSS GmbH & Co. KG
Ohrstedt-Bhf. Nord 5,
25885 Wester-Ohrstedt
Allemagne

E-Mail: info@voss-group.eu

CONTENUTO

1 RIGUARDO QUESTO MANUALE 57
1.1 SIMBOLI UTILIZZATI 57
2 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA 58
3 UTILIZZO PREVISTO 59
4 CONTENUTO 59
5 DATI TECNICI 60
6 SOMMARIO 61
6.1 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI DEL PRODOTTO 62
7 PRIMA MESSA IN FUNZIONE 63
7.1 INSERIMENTO DELLE BATTERIE 63
7.2 COLLEGAMENTO DELL'ADATTATORE DI RETE 64
7.3 INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLA SCHEDA DI MEMORIA 64
7.4 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA TELECAMERA 65
8 FUNZIONI DEI PULSANTI 65
9 IMPOSTAZIONI DEL MENU 66
9.1 IMPOSTAZIONI GENERALI 66
9.2 IMPOSTAZIONI DELLE FOTO 67
9.3 IMPOSTAZIONI VIDEO 68
10 MONTAGGIO DELLA TELECAMERA 68
11 TRASFERMENTO DEI DATI 69
12 PULIZIA 69
13 MANUTENZIONE 69
14 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 70
15 TRASPORTO E STOCCAGGIO 71
16 SMALTIMENTO 72
17 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE E UKCA 73
18 SERVIZIO E CONTATTI 73

1 RIGUARDO QUESTO MANUALE

In questo manuale si troveranno tutte le informazioni più importanti riguardo il prodotto.

Leggere molto attentamente questo manuale prima di usare per la prima volta il prodotto per evitare incomprensioni e prevenire danni. Questo manuale contiene istruzioni importanti per un corretto e sicuro utilizzo del prodotto. Tenere questo manuale in un posto sicuro. Se il prodotto viene consegnato a terzi, anche le istruzioni operative dovranno essere consegnate insieme al suddetto.

Osservare e seguire le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

1.1 SIMBOLI UTILIZZATI

In questo manuale potranno apparire i seguenti simboli:

AVVERTENZA
Questo simbolo indica situazioni di possibile pericolo che, se non evitate, possono portare a gravi lesioni o alla morte!

PRECAUZIONE
Questo simbolo indica possibili situazioni dannose che, se non evitate, possono portare a lesioni minori o lievi.

AVVISO
Questo simbolo indica situazioni di possibile pericolo che possono causare danni a beni in caso di un uso non corretto.

Informazione
Questo simbolo fornisce informazioni utili aggiuntive.

Il prodotto e le istruzioni sono soggette a modifiche. I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

2 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Leggere e seguire le istruzioni di sicurezza di questo capitolo.

ATTENZIONE

- Questo articolo non è adatto ai bambini di età inferiore ai 14 anni, poiché piccole parti presenti nella e sulla telecamera potrebbero essere ingerite. Tenere i bambini piccoli lontani dalla portata della telecamera.
- Quando si utilizzano le batterie, seguire le istruzioni sulle batterie. Utilizzare propriamente le batterie e secondo le istruzioni del produttore.

PRECAUZIONE

- In caso di suoni, odori insoliti o fumo, rimuovere immediatamente le batterie o l'adattatore AC.
- Non utilizzare l'adattatore AC durante i temporali.
- Bruciature da acido di batteria. Indossare guanti protettivi quando si rimuovono le batterie che perdono dal dispositivo. Pulire quindi i contatti dell'apparecchio con un panno morbido.
- Non esporre il dispositivo o le batterie ad alta pressione, forza, luce solare diretta o calore eccessivo.
- Rischio di schiacciamento. Quando si chiude il coperchio, assicurarsi che non ci sia nulla tra l'unità e il coperchio.

AVVISO

- Utilizzare solo gli accessori in dotazione o quelli approvati dal produttore.
- Durante l'utilizzo, osservare le istruzioni del produttore all'interno dei dati tecnici.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. C'è un rischio di cortocircuito.
- Non utilizzare la telecamera se presenta danni visibili.
- Non apportare modifiche o cambiamenti non autorizzati alla telecamera.
- Contattare il produttore per riparazioni.

Informazioni sulla protezione dei dati

- Per l'utilizzo e l'installazione di questa telecamera, rispettare i requisiti di legge del GDPR (General Data Protection Regulation).
- La privacy degli altri non deve essere violata attraverso registrazioni. Non puntare la telecamera nel giardino o in direzione di una porta del vicinato, anche se questi luoghi possono essere visti da casa propria o da luoghi pubblici. L'identificazione personale deve essere evitata.
- Se l'identificazione personale non può essere evitata, un riferimento alla telecamera deve essere chiaramente visibile in tutte le vie d'accesso all'area di registrazione. Le persone devono essere informate del fatto che, entrando nella zona di registrazione, danno il loro consenso alla registrazione delle immagini e che, se rifiutano di dare il loro consenso, possono evitare di essere riprese non entrando nell'area.
- Prima di inviare o restituire la telecamera, formattare la scheda di memoria per rimuovere tutti i contenuti.

3 UTILIZZO PREVISTO

La Luniox è una telecamera per la fauna selvatica ed è adatta per la registrazione automatica di immagini e video all'esterno. Le riprese possono essere eseguite sia di giorno che di notte.

La telecamera è destinata ad un uso esclusivamente privato e non commerciale.

4 CONTENUTO

Il contenuto include:

- 1 x Telecamera per la fauna selvatica
- 1 x cavo USB per la trasmissione di dati
- 1 x Cinturino (95 cm)
- 1 x Scheda Micro SD da 32 GB
- 1 x Manuale d'uso

5 DATI TECNICI

- Angolo di rilevamento: Fino a 120°
- Zona di rilevamento: Circa 25 m durante il giorno, circa 20 m di notte
- Modalita di registrazione: Giorno – a colori
Notte – in bianco e nero
- Risoluzione fotografica: 1-24 megapixel (interpolati)
- Risoluzione video: 640x480 - 1920x1080
- Display: 2.0" LCD
- Formati file: JPEG (photo), AVI (video)
- Sensori di movimento: 1 sensori PIR
- LED infrarossi: 32
- Velocità di innesco: 0.3 secondi
- Protetto da password: Sì
- Classe di protezione: IP65
- Temperatura di esercizio: -20 °C - +50 °C
- Temperatura di stoccaggio: -10 °C - +60 °C
- Capacità: Scheda Micro-SD fino a 32GB
- Possibili modi di funzionamento:
  - Collegamento alla rete: 6V/1.5A
  - A batteria: 8 x batterie AA

Dimensioni e peso

Dimensioni (HxLxP): 13.6 cm x 9.7 cm x 7.4 cm

Peso: 306 g

6 SOMMARIO

Nr.	Descrizione
1	LED infrarossi
2	Chiusura
3	Sensore di movimento (PIR)

Nr.	Descrizione
4	Obiettivo della fotocamera
5	Indicatore LED / LED di stato
6	Collegamento alla rete (6V/1.5A)
7	Attacco per treppiede
8	Vano batteria per 8 x batterie AA
9	Selettore di modalità
10	Presa USB
11	Slot per scheda di memoria (Micro-SD)
12	Tastiera
13	Display a colori

6.1 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI DEL PRODOTTO

Simbolo	Significato
	Smaltimento di materiale elettrico
	Documentazioni di conformità del prodotto alle direttive dell'UE
	Polarità positiva
6V ⎓ 1,5 A	Può essere azionato tramite un adattatore di rete da 6 V e min. 1.5 A.
	Documentazioni di conformità del prodotto alle direttive del Regno Unito
	Leggere le istruzioni per l'uso

7 PRIMA MESSA IN FUNZIONE

La telecamera può essere alimentata da batterie (batterie AA) o con un adattatore di rete idoneo. Si deve utilizzare una scheda di memoria per la memorizzazione dei dati.

AVVISO
Quando l'adattatore di rete è inserito, le batterie vengono spente meccanicamente per evitare che le batterie si carichino. Non è possibile il funzionamento simultaneo.

Informazione
Batterie e adattatore di rete non sono inclusi.

7.1 INSERIMENTO DELLE BATTERIE

1. Aprire le chiusure (2) e la telecamera.
2. Posizionare la telecamera di fronte in modo che la tastiera (12) si trovi sul lato sinistro.
3. Per aprire il vano batteria (8), premere leggermente verso il basso la linguetta superiore e sollevare il coperchio.
4. Inserire un totale di otto batterie AA rispettando le indicazioni della polarità (+/-) all'interno del vano batterie.

ATTENZIONE
Assicurarsi che la polarità delle batterie venga rispettata per evitare perdite o esplosioni delle batterie e possibili danni alle persone o alla telecamera.

AVVISO
Non utilizzare batterie vecchie miste a batterie nuove e rimuovere le batterie usate dalla telecamera.

5. Riposizionare il coperchio e lasciare che la linguetta superiori scatti in posizione.

La telecamera è pronta per l'uso.

7.2 COLLEGAMENTO DELL'ADATTATORE DI RETE

PRECAUZIONE

Utilizzare solo adattatori di rete consigliati e che soddisfino i requisiti.

Fig. 1

1. Aprire lo sportello del coperchio sul fondo della telecamera e inserire la spina dell'adattatore di rete nella presa (6) della telecamera (Fig. 1).
2. Condurre il cavo lungo il lato della telecamera e attraverso il supporto di cavo apposito (Fig. 2).

Fig. 2

AVVISO

Quando si rimuove l'adattatore di rete non dimenticare di chiudere lo sportello del coperchio sul fondo della telecamera per proteggere l'ingresso.

7.3 INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLA SCHEDA DI MEMORIA

Una scheda di memoria (micro SD) deve essere inserita nella fotocamera per salvare foto o video.

Informazione

Prima di utilizzare una nuova scheda di memoria, si consiglia di formattarla.

1. Aprire le chiusure (2) e la telecamera.
2. Posizionare la telecamera di fronte in modo che la tastiera (12) si trovi sul lato sinistro.
3. Inserire la scheda di memoria con i contatti rivolti verso il basso ed esercitare una leggera pressione per spingerla nell'alloggiamento (11) sul fondo della telecamera (fig. 3).

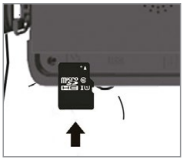


Fig. 3

AVVISO

Per evitare danni alla telecamera, non forzare la scheda di memoria dentro l'alloggiamento.

Si udirà un leggero click.

La scheda di memoria è inserita in modo sicuro.

4. Per rimuovere la scheda di memoria dall'alloggiamento (11), premere delicatamente la scheda di memoria nell'alloggiamento (11) finché non si sente un click.

La scheda di memoria ora può essere rimossa dalla telecamera.

7.4 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA TELECAMERA

La telecamera viene accesa e spenta dal selettore di modalità (9).

- OFF: Spegnere la telecamera
- TEST: Modificare le impostazioni della telecamera o visualizzare le registrazioni
- ON: Avviare la registrazione automatica – l'indicatore a luce LED lampeggia per circa 5 secondi e poi si avvia la registrazione

Informazione

Per evitare attivazioni accidentali della telecamera, non puntare la telecamera verso fonti di calore (ad esempio sole, metalli) o rami e cespugli in movimento.

8 FUNZIONI DEI PULSANTI

Pulsante	Funzione
MENU	• Aprire il menu delle impostazioni • Tornare indietro nel menu • Interrompere la riproduzione dei video salvati
REPLAY	• Visualizzare il filmato salvato
	• Fuori dal menu, attivare la registrazione manuale del video • Passare da un'immagine all'altra • Passare da una voce di menu all'altra • Aumentare i valori di impostazione

Pulsante	Funzione
	• Fuori dal menu, attivare l'acquisizione manuale delle foto • Passare da un'immagine all'altra • Passare da una voce di menu all'altra • Diminuire i valori di impostazione
	• Effettuare uno scatto/una registrazione manuale fuori dal menu
	• Selezionare un'opzione di menu • Confermare un'impostazione • Riproduci/Pausa dei video salvati
	• Spostare a sinistra o a destra entro determinate impostazioni

9 IMPOSTAZIONI DEL MENU

All'interno del menu si possono cambiare le impostazioni generali, le impostazioni delle foto e le impostazioni dei video. Le singole voci del menu sono spiegate qui di seguito.

- Per modificare le impostazioni, impostare la modalità su SET.

9.1 IMPOSTAZIONI GENERALI

Modalità	• Scegliere tra:
	  • Foto
	  • Video
	  • Foto e Video

Distanza di registrazione	• Tempo (da 5 sec a 60 min.) tra le registrazioni
Sensori di movimenti laterali	**Informazione** Questa voce di menu non ha alcun effetto sulla telecamera.

Sensibilità dei sensori di movimento	• Impostare la sensibilità dei sensori di movimento (bassa/media/alta)
Tempo di registrazione target	• Impostare o disattivare l'ora di inizio e di fine della registrazione
Lingua	• Impostare la lingua del display
Ora e data	• Impostare l'ora e la data • Impostare il formato dell'ora e/o della data
Protetto da password	• Impostare un codice numerico a 4 cifre come password o disattivare la protezione con password
Formatta scheda di memoria	• Eliminare tutto il contenuto della scheda di memoria
Reset delle impostazioni	• Ripristino delle impostazioni di fabbrica
Versione	• Mostrare il numero di versione

9.2 IMPOSTAZIONI DELLE FOTO

Risoluzione foto	• Impostare la risoluzione della foto tra 1 e 24 megapixel
Numero serie	• Impostare il numero per una sequenza di immagini
Serie di foto	• Selezionare 1, 2, 3 o 10 foto da scattare in sequenza per ogni scatto
Timbro foto	• Attivare o disattivare il timbro fotografico (ora e data o data)
Lasso temporale	• Impostare o disattivare l'intervallo di registrazione per il lasso temporale

9.3 IMPOSTAZIONI VIDEO

Risoluzione video	• Impostare una risoluzione video da 640x480 fino a 1920x1080 pixel
Lunghezza video	• Impostare la lunghezza del video (da 5 secondi a 60 minuti)
Registrazione audio	• Attivare o disattivare la registrazione audio durante la registrazione video
Registrazione continua	• Impostare o disattivare una registrazione continua

10 MONTAGGIO DELLA TELECAMERA

La telecamera viene fornita con un cinturino, che viene generalmente utilizzato per fissare la telecamera agli alberi.

1. Per collegare in cinturino al prodotto, far passare il cinturino dalla parte anteriore attraverso una delle aperture sul retro del prodotto.
2. Far passare il cinturino sul retro della telecamera e attraverso la seconda apertura.
3. Per fissare la telecamera ad un albero, posizionare il cinturino intorno all'albero.
4. Aprire la fibbia a camma sul cinturino e tirare il lato piatto della cinghia attraverso la fibbia.
5. Tirare il cinturino attraverso la fibbia fino a quanto la telecamera non è saldamente fissata all'albero.

La telecamera è fissata.

6. Per rimuovere la telecamera tenere la telecamera e aprire la fibbia.
7. Tirare il cinturino fuori dalla fibbia e attraverso le aperture sul retro del prodotto.

11 TRASFERMENTO DEI DATI

La telecamera viene fornita con un cavo USB per il trasferimento dei dati.

1. Aprire le chiusure (2) e la telecamera.
2. Inserire un'estremità del cavo USB nella presa USB (10) sul fondo della telecamera e collegare l'altra estremità del cavo al PC.

Il supporto di memorizzazione verrà visualizzato sul PC.

I dati possono ora essere trasferiti sul PC.

12 PULIZIA

AVVISO

» Non utilizzare solventi/prodotti detergenti aggressivi, spazzole, oggetti appuntiti o cose simili per la pulizia. Questi possono danneggiare la superficie.

» Non immergere la telecamera in acqua o in altri liquidi. C'è il rischio di un corto circuito.

1. Prima della pulizia rimuovere l'adattatore di rete, le batterie e/o il cavo USB dalla telecamera.
2. Pulire la parte esterna della telecamera con un panno leggermente inumidito.
3. Lasciare quindi asciugare completamente la telecamera.

13 MANUTENZIONE

La telecamera richiede poca manutenzione. Nonostante questo, è necessario effettuare regolari controlli visivi. Controllare che la telecamera non presenti danni prima di ogni utilizzo.

AVVISO

Non utilizzare la telecamera se presenta danni visibili.

14 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

AVVISO

» Non apportare modifiche o alterazioni non autorizzate al prodotto.

» Non aprire mai l'involucro. Contattare il produttore per riparazioni.

Se il dispositivo rimane difettoso anche dopo aver provato le soluzioni sottostanti o se si riscontrano altri difetti, rivolgersi al produttore. Le informazioni per mettersi in contatto sono riportate nella sezione 18.

Guasto/Problema	Soluzione
La telecamera non si accende	• Controllare se le batterie utilizzate hanno una carica sufficiente per il corretto funzionamento. • Verificare la corretta polarità delle batterie.
Il campo di rilevamento di notte è troppo piccolo	• Assicurarsi che le batterie siano completamente cariche. • Assicurarsi che non vi siano altre fonti luminose nell'area di registrazione durante la notte. • Certi ambienti (ad esempio con gli alberi) sono più adatti per le riprese notture poiché riflettono meglio la luce ad infrarossi. Non posizionare la telecamera di fronte ad un'area vuota.
Le foto non sono state scattate	• Controllare che vi sia spazio sufficiente nella scheda di memoria. • Controllare che le batterie in uso abbiano ancora abbastanza carica. • Assicurarsi che il selettore di modalità sia in posizione ON. • Formattare le nuove schede di memoria prima del primo utilizzo o utilizzare una nuova scheda di memoria.

Guasto/Problema	Soluzione
Il soggetto non viene catturato	• Controllare la sensibilità dei sensori di movimento: • Impostare la sensibilità su „Bassa" per una temperatura ambiente calda e su „Alta" per una temperatura ambiente fredda. • Posizionare la telecamera in modo che non vengano rilevate fonti di calore. Questo vale anche per un sole che sorge o che tramonta. • Assicurarsi che non ci siano oggetti in movimento nell'angolo di rilevamento (ad esempio acqua, cespugli). • Posizionare la telecamera in alto. • Fissare la telecamera ad oggetti fissi come gli alberi. • Il soggetto da fotografare si muove troppo velocemente attraverso l'angolo di rilevamento. Posizionare la telecamera più indietro o riallineare la telecamera.

15 TRASPORTO E STOCCAGGIO

AVVISO

» Per la conservazione e il trasporto a lunga distanza, rimuovere le batterie dalla fotocamera.

» Non conservare la telecamera direttamente alla luce del sole.

» Conservare la telecamera solo in un ambiente avente temperature comprese tra -10 °C e +60 °C ed assicurarsi che non vi sia umidità nell'ambiente.

» Per il trasporto della telecamera, imballare la telecamera in modo che venga protetta dagli urti. Utilizzare idealmente l'imballaggio originale.

16 SMALTIMENTO

Il simbolo del bidone della spazzatura sbarrato sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici normali. Gli utenti finali sono tenuti a consegnare le apparecchiature usate presso un punto di raccolta rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Se il prodotto contiene una batteria o una batteria ricaricabile, queste dovranno essere, se possibile, smaltite separatamente dal prodotto. Gli utenti finali hanno l'obbligo legale di restituire le batterie usate. Si possono restituire le pile usate che forniamo/abbiamo fornito nella nostra gamma di prodotti come batterie nuove al nostro magazzino (indirizzo di spedizione) o al centro di riciclaggio più vicino. Se la batteria o la batteria ricaricabile contiene più del 0,0005% di mercurio in peso, più del 0,002% di cadmio in peso o più del 0,004% di piombo in peso, questo sarà espressamente indicato dal simbolo chimico corrispondente (Hg, Cd o Pb) sotto il simbolo del bidone della spazzatura sbarrato sulla batteria o sulla batteria ricaricabile. Le batterie e le batterie ricaricabili contengono dei materiali riciclabili come lo zinco, il ferro, l'alluminio, il litio e l'argento. Esse possono inoltre contenere anche sostanze, come il mercurio, cadmio e piombo, che sono tossiche e pericolose per l'ambiente se non vengono smaltite correttamente. I metalli pesanti possono causare effetti nocivi alla salute dell'uomo, degli animali e delle piante e possono accumularsi nell'ambiente.

La raccolta differenziata e il corretto smaltimento di apparecchi usati e di batterie e batterie ricaricabili esauste, contribuiscono alla conservazione delle risorse naturali e garantiscono un riciclaggio che protegge la salute dell'uomo e preserva l'ambiente. Per conoscere o trovare dei punti di raccolta per vecchi apparecchi o per batterie e batterie ricaricabili esauste, rivolgersi alle singole amministrazioni comunali, imprese locali dedicate allo smaltimento dei rifiuti oppure a VOSS GmbH & Co. KG.

17 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE E UKCA

L'azienda Voss GmbH & Co.KG dichiara che il prodotto descritto in questo manuale è conforme ai requisiti essenziali e ad altri regolamenti, direttive e requisiti legali pertinenti. Il marchio CE dichiara la conformità ai requisiti legali dello Spazio economico europeo, mentre il marchio UKCA ne dichiara la conformità ai requisiti legali del Regno Unito. Le dichiarazioni di conformità sono depositate presso il produttore.

18 SERVIZIO E CONTATTI

Indirizzo:
VOSS GmbH & Co. KG
Ohrstedt-Bhf. Nord 5,
25885 Wester-Ohrstedt
Germania

E-mail: info@voss-group.eu

INHOUDSOPGAVE

1 OVER DEZE HANDLEIDING 75
1.1 GEBRUIKTE SYMBOLEN 75
2 ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES 76
3 BEOOGD GEBRUIK 77
4 LEVERINGSOMVANG 77
5 TECHNISCHE GEGEVENS 78
6 OVERZICHT 79
6.1 UITLEG VAN HET PRODUKTLABEL 80
7 INBEDRIJFSTELLING 81
7.1 PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN 81
7.2 AANSLUITING VAN DE NETSTROOMADAPTER 82
7.3 PLAATSEN EN VERWIJDEREN VAN EEN GEHEUGENKAART 82
7.4 IN- EN UITSCHAKELEN VAN HET APPARAAT 83
8 BELANGRIJKSTE FUNCTIES 83
9 MENU-INSTELLINGEN 84
9.1 ALGEMENE INSTELLINGEN 84
9.2 FOTO-INSTELLINGEN 85
9.3 VIDEO-INSTELLINGEN 86
10 MONTAGE VAN HET APPARAAT 86
11 VERZENDGEGEVENS 87
12 SCHOONMAKEN 87
13 ONDERHOUD 87
14 FOUT EN PROBLEEMOPLOSSING 88
15 TRANSPORT EN OPSLAG 89
16 VERWIJDEREN 90
17 CE- EN UKCA CONFORMITEIT 91
18 SERVICE EN CONTACT 91

1 OVER DEZE HANDLEIDING

In deze handleiding vindt u alle belangrijke informatie over uw nieuwe product.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst gebruikt, om misverstanden en schade te voorkomen. Deze handleiding bevat belangrijke instructies voor het veilig omgaan met uw nieuwe product. Bewaar deze instructies op een veilige plaats. Bij het doorgeven van het apparaat aan derden moet ook de gebruiksaanwijzing worden overhandigd.

Neem de veiligheidsinstructies in deze handleiding in acht en volg ze op.

1.1 GEBRUIKTE SYMBOLEN

De volgende symbolen kunnen in deze handleiding voorkomen:

WAARSCHUWING
Dit symbool staat voor mogelijke schadelijke situaties die kunnen leiden tot ernstig letsel of de dood als ze niet worden vermeden!

LET OP
Dit symbool staat voor mogelijke schadelijke situaties die kunnen leiden tot lichte verwondingen bij overtreding!

NOOT:
Dit symbool staat voor mogelijke schadelijke situaties die kunnen leiden tot materiële schade als ze niet worden nageleefd.

Info
Dit symbool staat voor verdere nuttige informatie.

Product en instructies zijn onder voorbehoud van wijzigingen. De specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

2 ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Neem de veiligheidsinstructies in dit hoofdstuk in acht en volg ze op.

WAARSCHUWING

» Dit apparaat is niet geschikt voor kinderen onder de 14 jaar, omdat er kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt in en op het apparaat kunnen zitten. Houd kleine kinderen uit de buurt van het apparaat.

» Volg bij gebruik van batterijen de instructies op de batterijen. Gebruik de batterijen op de juiste manier volgens de instructies van de fabrikant.

LET OP

» In het geval van ongewone geluiden, geuren of rook, verwijder dan onmiddellijk de batterijen of de AC-adapter.

» Gebruik geen AC-adapter tijdens onweersbuien.

» Brandwonden door batterijzuur. Draag beschermende handschoenen als u uitgelopen batterijen uit het apparaat verwijdert. Reinig vervolgens de contacten van het apparaat met een zachte doek.

» Stel het apparaat en de batterijen niet bloot aan hoge druk, kracht, direct zonlicht en overmatige hitte.

» Gevaar voor beknelling. Zorg er bij het sluiten van de afdekking voor dat er zich niets tussen het toestel en de afdekking bevindt.

NOOT:

» Gebruik alleen de bijgeleverde accessoires of de door de fabrikant goedgekeurde accessoires.

» Neem de instructies van de fabrikant binnen de technische gegevens voor gebruik in acht.

» Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Er is een risico op kortsluiting.

» Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade vertoont.

» Breng geen ongepaste wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat aan.

» Neem contact op met de medewerkers van de fabrikant voor reparaties.

Informatie over gegevensbescherming

» Neem de wettelijke voorschriften (AVG) voor het gebruik en de installatie van dit apparaat in acht.

» De privacy van anderen mag niet worden geschonden door opnamen. Richt de camera niet in de tuin of de voordeur van het huis van uw buurman, zelfs niet als deze plaatsen zichtbaar zijn vanuit uw eigen huis of openbare plaatsen. Persoonlijke identificatie moet worden vermeden.

» Als persoonlijke identificatie niet kan worden uitgesloten, moet een verwijzing naar de camera duidelijk zichtbaar zijn op alle toegangswegen naar het opnamegebied. Personen moeten worden geïnformeerd dat ze door het betreden van het opnamegebied hun toestemming geven voor het maken van de opnamen en dat ze, als ze weigeren hun toestemming te geven, dit kunnen voorkomen door het gebied niet te betreden.

» Formatteer de geheugenkaart voordat u de camera verstuurt of terugstuurt om alle inhoud te verwijderen.

3 BEOOGD GEBRUIK

De Luniox wildcamera is geschikt voor automatische en handmatige opnames van afbeeldingen en video's van wilde dieren in de buitenomgeving. Er zijn dag- en nachtopnamen mogelijk.

De camera is alleen geschikt voor prive gebruik en niet voor commercieel gebruik.

4 LEVERINGSOMVANG

De leveringsomvang omvat:

- 1x Wildcamera
- 1x USB-datakabel
- 1x Bevestigingsriem (95 cm)
- 1x Micro-SD kaart 32GB
- 1x Gebruiksaanwijzing

5 TECHNISCHE GEGEVENS

• Detectiehoek:	tot 120 graden
• Detectiebereik:	ca. 25 meter overdag ca. 20 meter 's nachts
• Opnamemodus:	Dagopname: kleur Nachtopnamen: zwart/wit
• Fotoresolutie:	1-24 megapixels (geïnterpoleerd)
• Video opname:	640x480-1920x1080
• Scherm:	TFT 2.0"
• Bestandsformaten:	JPEG (foto), AVI (video)
• Bewegingssensoren:	1 PIR-sensor
• IR LED'S:	32 LED's
• Trigger snelheid:	0,3 seconden
• Wachtwoordbeveiliging:	Ja
• Beschermingsklasse:	IP65
• Bedrijfstemperatuur:	-20 °C - +50 °C
• Opslagtemperatuur:	-10 °C - +60 °C
• Opslagmedium:	Externe Micro-SD-kaart tot32GB
• Voedingsmogelijkheden:	
• Netstroomadapter:	6V/1,5A
• Batterij:	AA-batterijen (8 stuks)

Afmetingen en gewicht

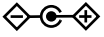
Afmetingen (HxBxD):	13,6 cm x 9,7 cm x 7,4 cm
Gewicht:	306 g

6 OVERZICHT

Nr.	Omschrijving
1	Infrarood LED's
2	Sluitingsklep
3	Bewegingssensor (PIR)

Nr.	Omschrijving
4	Camera lens
5	LED-indicator / Status LED's
6	Netaansluiting (6V/1.5A)
7	Houder voor standaard
8	Batterijvak voor AA-batterijen (8 stuks)
9	Modusschakelaar
10	USB-aansluiting
11	Sleuf voor geheugenkaart (Micro-SD)
12	Toetsenbord
13	Kleurendisplay

6.1 UITLEG VAN HET PRODUKTLABEL

Symbool	Dat betekent
	Verwijdering van elektrische goederen
CE	Documenten over de conformiteit van het product met de EU-richtlijnen
	Positieve polariteit
6V ⎓ 1,5 A	Bediening via een netstroomadapter met 6V en min. 1,5A mogelijk.
UK CA	Documenteert de conformiteit van het product met de richtlijnen van het Verenigd Koninkrijk.
	Het lezen van de bedieningshandleiding

7 INBEDRIJFSTELLING

Het apparaat kan worden gebruikt met batterijen (AA-batterijen) of met een geschikte netstroomadapter. Er moet een geheugenkaart worden gebruikt om gegevens op te slaan

NOOT:
Als de netadapter is aangesloten, worden de accu's mechanisch uitgeschakeld om te voorkomen dat de accu's worden opgeladen. Gelijktijdige bediening is niet mogelijk.

Info
Batterijen en netstroomadapter worden niet meegeleverd.

7.1 PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN

1. Open de vergrendelingslipjes (2) en klap het apparaat open.
2. Plaats het apparaat voor u, zodat het toetsenbord (12) zich aan de linkerkant bevindt.
3. Om het batterijcompartiment (8) te openen, drukt u het bovenste lipje iets naar beneden en tilt u het deksel naar buiten.
4. Plaats in totaal acht AA-batterijen in het batterijvakje volgens de juiste polariteit (+/-).

WAARSCHUWING
Zorg ervoor dat de polariteit van de batterijen correct is om lekkage of explosie van de batterijen en mogelijke schade aan personen of het apparaat te voorkomen.

NOOT:
Gebruik geen oude batterijen met nieuwe en verwijder niet gebruikte batterijen uit het apparaat.

5. Plaats het deksel terug en laat het bovenste deksel hoorbaar op zijn plaats klikken.

Het apparaat is klaar voor gebruik

7.2 AANSLUITING VAN DE NETSTROOMADAPTER

LET OP

Gebruik alleen netstroomadapters die voldoen aan de eisen van het apparaat en het toepassingsgebied.

Fig. 1

1. Open de afdekklep aan de onderkant van het apparaat en steek de stekker van de netadapter in de netaansluiting (6) van het apparaat (Fig. 1).
2. Laat de kabel langs de zijkant van het apparaat en door de kabelhouder lopen (Fig. 2).

Fig. 2

NOOT:

Als u de AC-adapter heeft verwijderd, sluit u de afdekklep aan de onderkant van het apparaat om de AC-adapter aansluiting te beschermen.

7.3 PLAATSEN EN VERWIJDEREN VAN EEN GEHEUGENKAART

Om foto's of video's op te slaan, moet een geheugenkaart (micro SD) in het apparaat worden geplaatst.

Info

Voordat u een nieuwe geheugenkaart voor het eerst gebruikt, is het aan te raden deze te formatteren.

1. Open de vergrendelingslijpes (2) en klap het apparaat open.
2. Plaats het apparaat voor u, zodat het toetsenbord (12) zich aan de linkerkant bevindt.
3. Plaats de geheugenkaart in de sleuf (11) aan de onderkant van het apparaat met de contacten van u af gericht en met lichte druk (Fig. 3).

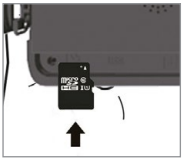


Fig. 3

NOOT:

Om schade aan het apparaat te voorkomen, mag u de kaart niet in de sleuf forceren.

U hoort een licht klikkend geluid.

De geheugenkaart bevindt zich veilig in het apparaat.

4. Om de geheugenkaart uit de sleuf (11) te verwijderen, drukt u de geheugenkaart voorzichtig in de sleuf (11) totdat u een klikgeluid hoort.

De geheugenkaart kan uit het apparaat worden verwijderd.

7.4 IN- EN UITSCHAKELEN VAN HET APPARAAT

Het apparaat wordt in- en uitgeschakeld met de modusschakelaar (9).

- OFF: Schakel het apparaat uit
- TEST: instellingen op het apparaat uitvoeren of opnames weergeven
- ON: Start automatische opname - de LED-indicator knippert ongeveer 5 seconden en de opname start.

Info

Om te voorkomen dat de camera per ongeluk wordt geactiveerd, mag u de camera niet richten op warmtebronnen (bijv. zonlicht, metalen) of bewegende takken en struiken.

8 BELANGRIJKSTE FUNCTIES

Knop	Functies
MENU	• Open het instellingenmenu • Terugkeren binnen het menu • Om het afspelen van opgeslagen video's te stoppen
REPLAY	• Weergave van opgeslagen opnames
	• Om de handmatige video-opname buiten het menu te activeren • Wisselen tussen opgeslagen opnames • Wisselen tussen de menu-items • Instelwaarden verhogen

Knop	Functies
	• Om handmatige fotografie buiten het menu te activeren • Wisselen tussen opgeslagen opnames • Wisselen tussen de menu-items • Instelwaarden verlagen
	• Het maken van een handmatige opname buiten het menu om
	• Selectie van een menu-item • Bevestiging van een instelling • Opgeslagen video's afspelen/pauzeren
	• Beweeg naar links of rechts binnen bepaalde instellingen

9 MENU-INSTELLINGEN

Binnen het menu kunt u algemene instellingen, foto- en video-instellingen maken. De afzonderlijke menu-items worden hieronder toegelicht.

- Stel de modusschakelaar in op TEST om instellingen te maken.

9.1 ALGEMENE INSTELLINGEN

Modus	• Keuze:
	  • Foto
	  • Video
	  • Foto & Video

Opname interval	• Stel de tijd (5 sec. tot 60 min.) tussen de opnamen in.
Bewegingsmelders zijkant	**Info** Dit menu-item heeft geen effect op de camera.

Gevoeligheid bewegingsm.	• Definieer de gevoeligheid van bewegingsdetectoren (laag/ middelmatig/hoog)
Doel-opnametijd	• Instellen of uitschakelen van de start- en stoptijd van de opname
Taal	• Display taal instellen
Tijd & Datum	• Instellen van de tijd en datum • Stel het tijdformaat en/of het datumformaat in
Wachtwoord beveiliging	• Stel een viercijferige numerieke code in als wachtwoord of schakel de wachtwoordbeveiliging uit.
Geheugenkaart formatteren	• Verwijder alle inhoud van de geheugenkaart
Instellingen resetten	• Terugzetten naar de fabrieksinstellingen
Versie	• Toon versienummer

9.2 FOTO-INSTELLINGEN

Fotoresolutie	• Stel de fotoresolutie in van 1 tot 24 megapixels
Serialnr	• Het definiëren van een nummer voor een opnameserie
Serieopname	• Stel een continue opname in van 1, 2, 3 of 10 foto's
Fotostempel	• Schakel de fotostempel (tijd en datum of datum) in of uit
Time lapse-opname	• Instellen of uitschakelen van het opname-interval voor het tijdsverloop

9.3 VIDEO-INSTELLINGEN

Videoresolutie	• Videoresolutie instellen van 640x480 tot 1920x1080 pixels
Videolengte	• Stel de lengte van de video in (5 sec. tot 60 min.)
Geluidsopname	• Geluidsopname in- of uitschakelen tijdens video-opname
Eindeloze Capture	• Het in- of uitschakelen van de continue opname

10 MONTAGE VAN HET APPARAAT

Het apparaat wordt geleverd met een bevestigingsband. Deze band is geschikt voor het bevestigen van het apparaat aan bijvoorbeeld bomen.

1. Om de band aan het toestel te bevestigen, voert u de platte kant van de band van de voorkant door een van de openingen aan de achterkant van het toestel.
2. Haal de band over de achterkant van het apparaat en door de tegenoverliggende opening.

De riem bevindt zich op het apparaat.

3. Om het apparaat bijvoorbeeld aan een boom te bevestigen, plaatst u de riem om de boom.
4. Open het klemslot op de riem en trek de platte kant van de riem door het klemslot.
5. Trek de riem door het klemslot totdat het apparaat stevig aan de boom is bevestigd.

Het apparaat staat vast.

6. Om het toestel te verwijderen en de riem los te maken, houdt u de camera vast en opent u de gesp van de riem.
7. Trek de band terug uit de klem en uit de openingen aan de achterkant van het apparaat.

11 VERZENDGEGEVENS

Het apparaat wordt geleverd met een USB-datakabel

1. Open de vergrendelingslipjes (2) en klap het apparaat open.
2. Sluit een uiteinde van de kabel aan op de USB-poort (10) aan de onderkant van het apparaat en sluit het andere uiteinde van de kabel aan op uw pc.

Het opslagmedium wordt op de PC weergegeven.

De gegevens kunnen nu worden overgebracht naar uw PC.

12 SCHOONMAKEN

NOOT:

- » Gebruik geen agressieve oplosmiddelen/reinigingsmiddelen, borstels, scherpe voorwerpen of dergelijke voor het reinigen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- » Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Er is een risico op kortsluiting.

1. Verwijder de AC-adapter, de batterijen en/of de USB-kabel uit het apparaat voordat u het apparaat schoonmaakt.
2. Veeg de buitenkant van het apparaat af met een licht vochtige doek.
3. Laat het apparaat daarna volledig drogen.

13 ONDERHOUD

Het apparaat werkt met weinig onderhoud. Toch moet u regelmatig visuele controles uitvoeren. Controleer het apparaat voor elk gebruik op schade.

NOOT:
Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade vertoont.

14 FOUT EN PROBLEEMOPLOSSING

NOOT:

» Breng geen ongepaste wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat aan.

» Open nooit de behuizing. Neem contact op met de medewerkers van de fabrikant voor reparaties.

Als er storingen of andere defecten aan het apparaat worden geconstateerd, zelfs na het volgen van de hieronder voorgestelde oplossingen, neem dan contact op met de fabrikant. De contactgegevens staan in hoofdstuk 18.

Fout/Probleem	Oplossing
De camera kan niet worden ingeschakeld	• Controleer of de gebruikte batterijen nog steeds voldoende vermogen hebben. • Controleer de batterijen op de juiste polariteit.
Foto's worden niet gemaakt	• Controleer of de geheugenkaart nog voldoende ruimte heeft. • Controleer of de gebruikte batterijen nog steeds voldoende vermogen hebben. • Zorg ervoor dat de modusschakelaar in de stand „ON" staat. • Formatteer nieuwe geheugenkaarten voor het eerste gebruik of gebruik een andere geheugenkaart.
Detectiebereik 's nachts te klein	• Zorg ervoor dat alle batterijen volledig zijn opgeladen. • Zorg ervoor dat er 's nachts geen andere licht bronnen in het opnamegebied zijn. • Bepaalde omgevingen (bijv. bos) zijn beter geschikt voor nachtopnames omdat ze IR-licht beter reflecteren. Plaats de camera niet voor een lege ruimte.

Fout/Probleem	Oplossing
Object is niet opgenomen	• Controleer de bewegingssensoren op hun gevoeligheid: • Stel de gevoeligheid in op „Laag" voor warme omgevingstemperatuur en op „Hoog" voor koude omgevingstemperatuur. • Plaats de camera zo dat er niet op warmtebronnen wordt gericht. Dit geldt ook voor een opkomende of ondergaande zon. • Zorg ervoor dat er geen bewegende objecten in de detectiehoek staan (bijv. water, struiken). • Plaats de camera boven de vloer. • Bevestig de camera aan niet wegende voorwerpen zoals bomen. • Het te fotograferen object beweegt te snel door de detectiehoek. Beweeg de camera verder naar achteren of stel de camera opnieuw af.

15 TRANSPORT EN OPSLAG

NOOT:

» Voor opslag en lange transportafstanden dient u de batterijen uit het apparaat te verwijderen indien deze worden gebruikt.

» Bewaar het apparaat niet in direct zonlicht.

» Bewaar het apparaat alleen bij een omgevingstemperatuur tussen -10 °C en +60 °C en zorg ervoor dat de omgeving vrij is van vocht.

» Om het apparaat te transporteren, dient u het apparaat zo te verpakken dat het beschermd is tegen schokken. Gebruik bij voorkeur de originele verpakking.

16 VERWIJDEREN

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op het product of de verpakking geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden weggegooid. Eindgebruikers zijn verplicht om de afgedankte apparatuur in te leveren bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Als het product een batterij of accu bevat, moeten deze indien mogelijk apart van het product worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om gebruikte batterijen als eindgebruiker in te leveren. U kunt gebruikte accu's die wij als nieuwe accu's in ons assortiment hebben of hebben gehad, gratis retourneren naar ons verzendingsmagazijn (verzendadres) of inleveren bij een recyclepunt bij u in de buurt. Als de batterij of accu meer dan 0,0005% kwik in gewicht, meer dan 0,002% cadmium in gewicht of meer dan 0,004% lood in gewicht bevat, wordt dit aangegeven door het respectieve chemische symbool (Hg Cd, of Pb) onder het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op de batterij of accu. Recyclebare materialen zoals zink, ijzer, aluminium, lithium en zilver zijn te vinden in batterijen en accu's. Bovendien kunnen ze ingrediënten bevatten zoals kwik, cadmium en lood. Deze zijn giftig en brengen het milieu in gevaar als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. Zware metalen kunnen schadelijke gevolgen hebben voor de gezondheid van mens, dier en plant en zich ophopen in het milieu.

De gescheiden inzameling en correcte verwijdering van uw oude apparaten en gebruikte batterijen/accu's draagt bij aan het behoud van de natuurlijke hulpbronnen en garandeert een recycling die de menselijke gezondheid beschermt en het milieu ontziet. Informatie over waar u inzamelpunten voor uw oude apparaten of gebruikte batterijen/accu's kunt vinden, kunt u opvragen bij uw gemeente, de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of bij VOSS GmbH & Co. KG.

17 CE- EN UKCA CONFORMITEIT

Hiermee verklaart Voss GmbH & Co.KG, dat het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product voldoet aan de basisvereisten en de overige toepasbare bepalingen, richtlijnen en wettelijke voorschriften. De CE-markering duidt op het voldoen aan de wettelijke eisen van de Europese Economische Ruimte en de UKCA-markering bevestigt dat aan de wettelijke eisen van het Verenigd Koninkrijk wordt voldaan. De conformiteitsverklaringen worden gedeponeerd bij de fabrikant.

18 SERVICE EN CONTACT

Adres:
VOSS GmbH & Co KG
Ohrstedt-Bhf. Nord 5,
25885 Wester-Ohrstedt
Duitsland

E-mail: info@voss-group.eu

INNEHÅLL

1 OM DENNA MANUAL 93
1.1 ANVÄNDA SYMBOLER 93
2 ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER 94
3 ÄNDÅMALSENLIGT BRUK OCH AVSEDD ANVÄNDNING 95
4 LEVERANSENS INNEHÅLL 95
5 TEKNISK DATA 96
6 ÖVERSIKT ENHET 97
6.1 FÖRKLARING AV PRODUKTMÄRKNING OCH SYMBOLER 98
7 DRIFT OCH ANVÄNDNING 99
7.1 SÄTTA I BATTERIER 99
7.2 ANSLUTA NÄTADAPTER 100
7.3 SÄTTA I OCH TA UR MINNESKORT 100
7.4 SLÅ PÅ-/AV ENHETEN 101
8 KNAPPFUNKTIONER 101
9 MENY INSTÄLLNINGARNA 102
9.1 ALLMÄNNA INSTÄLLNINGAR 102
9.2 BILDINSTÄLLNINGAR 103
9.3 VIDEOINSTÄLLNINGAR 103
10 MONTERING AV ENHETEN 104
11 ÖVERFÖRA DATA 104
12 RENGÖRING 105
13 UNDERHÅLL 105
14 FELSÖKNING 105
15 TRANSPORT OCH FÖRVARING 107
16 AVFALLSHANTERING 107
17 CE- OCH UKCA-ÖVERENSSTÄMMELSE 108
18 SERVICE OCH KONTAKT 108

1 OM DENNA MANUAL

I den här manualen hittar du all viktig information om din nya produkt.

Läs denna manual noga innan du använder produkten för första gången för att undvika missförstånd och förhindra skador. Denna manual innehåller viktiga instruktioner för säker användning av din nya produkt. Förvara denna manual på ett säkert ställe. Om produkten överlämnas till tredje part måste även manualen överlämnas.

Observera och följ säkerhetsinstruktionerna i denna manual.

1.1 ANVÄNDA SYMBOLER

Följande symboler kan visas i denna manual:

VARNING

Denna symbol står för eventuella farliga situationer som, om de inte undviks resp. i händelse av bristande efterlevnad, kan leda till allvarliga personskador eller dödsolyckor.

SE UPP

Denna symbol står för eventuella skadliga, farliga situationer som, om de inte undviks resp. i händelse av bristande efterlevnad, kan leda till lindriga eller mindre skador.

HÄNVISNING

Denna symbol står för möjliga farliga situationer som kan orsaka skada på egendom och/eller sakskador i händelse av bristande efterlevnad.

Info

Denna symbol ger ytterligare användbar information.

Produkt och manual kan ändras. Tekniska data kan ändras utan att uppmärksammas inledningsvis.

2 ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Observera och följ säkerhetsinstruktionerna som beskrivs i detta avsnitt.

VARNING

» Denna enhet är inte lämplig för barn under 14 år, eftersom små delar som kan sväljas finns i och på enheten. Håll småbarn borta från denna enhet.

» Vid användning av batterier observera produktinformationen och följ anvisningarna som finns angivna på batterierna. Använd batterierna korrekt efter tillverkarens instruktioner och anvisningar.

SE UPP

» Om du hör ovanliga ljud, om det uppstår lukt eller rök, ta bort batterierna eller nätadaptern omedelbart.

» Använd inte en nätadapter under åskväder.

» Kemiska brännskador genom batterisyra. Använd skyddshandskar när du tar bort läckande batterier ur enheten. Rengör sedan alla kontakter på enheten med mjuk trasa.

» Utsätt inte enheten för högt tryck, kraft eller hårda slag/stötar, direkt solljus eller för hög värme.

» Risk för klämskada. Se till att det inte finns någonting mellan enheten och locklåset när du stänger det.

HÄNVISNING

» Använd endast de medföljande tillbehören eller de som godkänts av tillverkaren.

» När du använder dem, följ tillverkarens anvisningar som finns angivna inom de tekniska datan.

» Sänk inte ner enheten i vatten eller andra vätskor. Det finns risk för kortslutning.

» Använd inte enheten om den visar synliga skador.

» Gör inga olämpliga, obehöriga ändringar eller modifieringar på enheten.

» Kontakta tillverkarens medarbetare för reparationer.

Info om dataskydd

» Observera och följ de lagliga kraven i europeiska dataskyddsförordningen GDPR (General Data Protection Regulation) vid användning och installation av denna enhet.

» Andra personers integritet får inte kränkas genom inspelningar. Rikta inte kameran mot trädgården eller ytterdörren på din grannes lägenhet eller angränsande lägenhet, även om dessa platser kan ses från ditt eget hem eller från offentliga platser. Personlig identifiering bör undvikas.

» Om personlig identifiering inte kan uteslutas måste en hänvisning till kameran vara tydligt synlig vid alla åtkomstvägar till inspelningsområdet. Människor måste upplysas om att genom att komma in i inspelningsområdet ger de sitt samtycke till inspelningen av bilderna och att om de vägrar ge sitt samtycke kan de undvika inspelningen genom att inte komma in i området.

» Formatera minneskortet innan du skickar eller returnerar kameran för att ta bort allt innehåll.

3 ÄNDÅMALSENLIGT BRUK OCH AVSEDD ANVÄNDNING

Luniox är en åtelkamera som är lämplig för automatisk och manuell inspelning av bilder och videor utomhus. Fotografering och inspelning är lika möjlig dagstid som nattetid.

Kameran är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiellt bruk.

4 LEVERANSENS INNEHÅLL

Detta medföljer produkten:

- 1x Åtelkamera
- 1x USB-kabel
- 1x Fästrem (95 cm)
- 1x Micro-SD-kort 32 GB
- 1x Bruksanvisning

5 TEKNISK DATA

- Detekteringsvinkel: upp till 120°
- Detekteringsräckvidd: ca. 25 m dagtid ca. 20 m nattetid
- Inspelningsläge: dagtid färg
- nattetid svart-vit
- Fotoupplösning: 1–24 megapixel (interpolerad)
- Videoupplösning: 640x480–1920x1080
- Bildskärm: TFT 2.0”
- Format: JPEG (foto), AVI (video)
- Rörelsedetektorer: 1 PIR-sensor
- IR-LED: 32 LED-ljus
- Utlösningshastighet: 0,3 sekunder
- Lösenordsskydd: Ja
- Kapslingsklassning: IP65
- Driftstemperatur: -20 °C – +50 °C
- Förvaringstemperatur: -10 °C – +60 °C
- Minne: externt Micro-SD-kort upp till 32 GB
- Mögliga driftlägen:
  - Nätanslutning: 6V/1,5A
  - Batteri: AA-batterier (8 st.)

Mått och vikt

Mått (HxBxD): 13,6 cm x 9,7 cm x 7,4 cm
Vikt: 306 g

6 ÖVERSIKT ENHET

Nr.	Benämning
1	IR-LED
2	Locklås (låsflik)
3	Rörelsedetektor (PIR)

Nr.	Benämning
4	Kameralins
5	LED-indikator / Status-lysdioder
6	Nätanslutning (6V/1,5A)
7	Infästning för stativ
8	Batteriefack för AA-batterier (8 st.)
9	Lägesomkopplare
10	USB-kontakt
11	Kortplats för minneskort (Micro-SD)
12	Knappuppsättning
13	Färgdisplay

6.1 FÖRKLARING AV PRODUKTMÄRKNING OCH SYMBOLER

Symbol/ Märkning	Betydelse
	Avfallshantering av elprodukter
	Dokumenterar produktens överensstämmelse med EU-direktiven
	Positiv polaritet
6V 1,5 A	Drift via nätadapter 6V och min. 1,5A möjlig
	Dokumenterar produktens överensstämmelse med de riktlinjerna i Storbritannien.
	Läs bruksanvisningen

7 DRIFT OCH ANVÄNDNING

Enheten kan drivas med batterier (AA batterier) eller med lämplig nätadapter. För att spara data måste ett minneskort användas.

HÄNVISNING
När nätadaptern är inkopplad stängs batterierna mekaniskt av för att förhindra att batterierna laddas. Samtidig användning är inte möjlig.

Info
Batterier och nätadpater medföljer inte leveransen och är inte inkluderade i leveransens innehåll.

7.1 SÄTTA I BATTERIER

1. Öppna locklåsen (2) och fäll upp enheten.
2. Lägg enheten framför dig så att knappuppsättningen (12) är på vänster sida.
3. För att öppna batterifacket (8), tryck ned locklåsets övre låsflik och lyft av locket.
4. Sätt i totalt åtta AA batterier enligt den polaritet som är markerad i batterifacket (+/-).

VARNING
Se till att batteriernas polaritet är riktad åt rätt håll och korrekt för att undvika läckage eller explosion av batterierna och eventuella personskador eller skador på enheten.

HÄNVISNING
Blanda inte gamla batterier med nya batterier och byt ut använda batterier ur enheten.

5. Sätt tillbaka locket och låt den övre låsfliken hörbart klicka in på plats så att den går i lås.

Enheten är nu klar för användning.

7.2 ANSLUTA NÄTADAPTER

SE UPP
Använd endast de rekommenderade nätadaptrarna som uppfyller kraven.

Fig. 1

1. Öppna locklåset på kamerans undersida och sätt i nätadapterns kontakt i uttaget (6) på enheten (fig. 1)
2. Led kabeln längs enhetens sida och genom kabelhållaren (fig. 2).

HÄNVISNING
Om du har tagit bort nätadaptern, stäng locket (lås locklåset) på enhetens undersida för att skydda nätanslutningen.

Fig. 2

7.3 SÄTTA I OCH TA UR MINNESKORT

Ett minneskort (micro SD-kort) måste sättas in i enheten för att spara bilder eller videor.

Info
Innan du använder ett nytt minneskort för första gången rekommenderas det att formatera kortet.

1. Öppna locklåsen (2) och fäll upp enheten.
2. Lägg enheten framför dig så att knappuppsättningen (12) är på vänster sida.
3. Sätt i minneskortet med kontakterna nedåt och tryck lätt in det i kortplatsen (11) på undersidan av enheten (fig. 3).

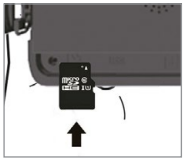


Fig. 3

HÄNVISNING
Tvinga inte in kortet i kortplatsen för att undvika skador på kameran.

Det hörs ett svagt klick-ljud.

Minneskortet sitter nu säkert på sitt plats i enheten.

4. För att få ut kortet (11) ur kortplatsen, tryck försiktigt in minneskortet i kortplatsen (11) tills du hör ett klick-ljud.

Minneskortet kan nu tas ut ur enheten.

7.4 SLÅ PÅ-/AV ENHETEN

Enheten slås PÅ och AV med lägesomkopplaren (9).

- OFF: Stänga av enheten
- TEST: Ändra inställningar på enheten eller visa inspelningar
- ON: Starta automatisk inspelning - LED-indikatorn blinkar i cirka 5 sekunder och sedan börjar inspelningen

Info
Rikta inte enheten mot värmekällor (t.ex. sol, metaller) eller rörliga grenar och buskar för att förhindra oavsiktlig utlösning/ aktivering av kameran.

8 KNAPPFUNKTIONER

Knapp	Funktion
	• Öppna inställningsmenyn • Gå tillbaka inom menyn • Sluta spela sparade videor
	• Visa sparade inspelningar
	• Utanför menyn, aktivera manuell videoinspelning • Växla mellan de sparade bilderna • Växla mellan menypunkterna • Öka inställningsvärden
	• Utanför menyn, aktivera manuell bildinspelning • Växla mellan de sparade bilderna • Växla mellan menypunkterna • Minska inställningsvärden

Knapp	Funktion
	• Ta en manuell bild/video utanför menyn
	• Välj menypunkt • Bekräfta inställning • Spela / pausa sparade videor
	• Flytta åt vänster eller höger inom vissa inställningar

9 MENY INSTÄLLNINGARNA

Inom menyn kan du ändra allmänna inställningar, bildinställningar och videoinställningar. De enskilda menypunkterna förklaras nedan.

- För att ändra inställningar, ställ in läget med lägesomkopplare till TEST.

9.1 ALLMÄNNA INSTÄLLNINGAR

Läge (Mode)	• Välj bland:
	  • Foto (Bild)
	  • Video
	  • Foto & Video

Inspelningsintervall (Fördröjning)	• Välj tid (5 sekunder till 60 minuter) mellan inspelningar
Rörelsedetektor på sidan	**Info** Det här menyalternativet har ingen effekt på kameran.
Känslighet rörelsedetektor	• Välj känslighet av rörelsedetektor (låg/medel/hög)
Målinspelningstid (Önskad tagningstid)	• Välj start- och stopptid av inspelningen eller stänga av

Språk	• Välj displayspråk
Tid & Datum	• Ställa in tid och datum • Välj tidsformat eller datumformat
Lösenordsskydd	• Ställ in en fyrsiffrig numerisk kod som lösenord eller stäng av lösenordsskyddet
Formatera minneskort	• Radera allt innehåll från minneskortet
Återställ inställningarna	• Återställ till fabriksinställningar
Version	• Visa versionsnummer

9.2 BILDINSTÄLLNINGAR

Fotoupplösning	• Välj bildupplösning 1–24 megapixel
Serienummer	• Välj/Ställ in nummer för en serie av bilder
Tagning av bildserie (Serietagning)	• Välj 1, 2, 3 eller 10 bilder som ska tas i en sekvens per utlösare / sekvenstagning
Tids-/datumsstämpel	• Aktivera eller deaktivera tidsstämpeln (tid och datum eller datum)
Intervalltagning (Time lapse, intervallfoto)	• Ställ in eller stäng av inspelningsintervall för Time lapse

9.3 VIDEOINSTÄLLNINGAR

Videoupplösning	• Välj videoupplösning mellan 640x480 upp till 1920x1080 pixlar
Videolängd	• Välj videolängd (5 sek. upp till 60 min.)
Ljudinspelning	• Aktivera eller deaktivera ljudinspelning under videoinspelning

Kontinuerlig inspelning	• Aktivera eller deaktivera kontinuerlig inspelning

10 MONTERING AV ENHETEN

Enheten levereras med en fästrem som vanligtvis används för att fästa enheten i träd.

1. För att fästa remmen på enheten, för remmens platta sida framifrån genom en av öppningarna på enhetens baksida.
2. För remmen över kamerans baksida och genom den andra öppningen mittemot.

Fästremmen sitter på enheten.

3. För att fästa enheten i ett träd, placera remmen runt trädet.
4. Öppna kamspännet på remmen och dra den platta sidan av remmen genom kamspännet.
5. Dra remmen så långt genom kamspännet tills enheten sitter ordentligt fast i trädet.

Enheten är nu fästad.

6. För att ta bort enheten och lossa remmen, håll i kameran och öppna kamspännet.
7. Dra ut remmen ur kamspännet och genom öppningarna på enhetens baksida.

11 ÖVERFÖRA DATA

USB-kabel medföljer enheten.

1. Öppna locklåsen (2) och fäll upp enheten.
2. Anslut ena änden av kabeln till USB-kontakten (10) på kamerans undersida och anslut den andra änden av kabeln till din dator.

Minnet visas på din dator.

Data kan nu överföras till din dator.

12 RENGÖRING

HÄNVISNING

» Använd inte aggressiva lösningsmedel/rengöringsmedel, borstar, vassa föremål eller liknande för rengöring. Dessa kan skada ytan.

» Sänk inte ner kameran i vatten eller andra vätskor. Det finns risk för kortslutning.

1. Ta bort nätadaptern, batterierna och / eller USB-kabeln från enheten innan du börjar med rengöringen.
2. Torka av enhetens utsida med en lätt fuktad trasa.
3. Låt sedan enheten torka helt.

13 UNDERHÅLL

Enheten kräver lågt underhåll. Ändå bör du utföra regelbundna visuella kontroller. Kontrollera att enheten inte är skadad före varje användning.

HÄNVISNING

Använd inte kameran om den visar synliga skador.

14 FELSÖKNING

HÄNVISNING

» Genomför inga olämpliga, obehöriga ändringar eller modifieringar på enheten.

» Öppna aldrig huset. Kontakta tillverkarens medarbetare för reparationer.

Om enheten förblir defekt även efter det att åtgärdar/lösningar enligt nedan har prövats eller om andra fel eller störningar upptäcks, kontakta tillverkaren. Kontaktuppgifterna finns i avsnitt 18.

Fel	Åtgärd
Kamera går inte att slå på	• Kontrollera om de använda batterierna fortfarande ger tillräcklig ström. • Kontrollera att batterierna är korrekt isatta med rätt polaritet åt rätt håll

Fel	Åtgärd
Detekteringszon är för liten nattetid	• Se till att alla batterier är fulladdade. • Se till att det inte finns några andra ljuskällor i inspelningsområdet på natten. • Vissa miljöer (t.ex. med träd) är bättre lämpade för nattfotografering eftersom de reflekterar IR-ljus bättre. Placera inte kameran framför en tom yta/ett tomt område.
Ingen bildtagning, foto tas inte	• Kontrollera om minneskortet har tillräcklig minneskapacitet • Kontrollera om de använda batterierna fortfarande ger tillräcklig ström. • Se till att lägesomkopplaren är i läge „ON". • Formatera nya minneskort före första användning eller använd ett annat minneskort.
Det som är intressant fångs inte upp för bilden	• Kontrollera känsligheten av rörelsesensorerna: • Ställ in känsligheten till „låg" vid varm omgivningstemperatur och till „hög" vid kall omgivningstemperatur. • Placera kameran så att inga värmekällor riktas åt den. Detta gäller även för stigande eller nedgående sol. • Se till att det inte finns några rörliga föremål i detekteringsvinkeln (t.ex. vatten, buskar). • Placera kameran ovanför marken. • Fäst kameran på stillastående föremål som träd. • Objektet som ska fotograferas rör sig för snabbt genom detekteringsvinkeln. Placera kameran längre bak eller justera kameran på nytt.

15 TRANSPORT OCH FÖRVARING

HÄNVISNING

- Ta ut batterierna, ifall de används i enheten, ur enheten vid förvaring och vid långväga transporter.
- Förvara inte enheten i direkt solljus.
- Förvara enheten endast vid en omgivningstemperatur mellan -10 ° C och +60 ° C och se till att det inte finns fukt i omgivningen där enheten befinner sig i.
- Vid transport av kameran, packa ned enheten så att den är skyddad mot stötar. Använd helst originalförpackningen.

16 AVFALLSHANTERING

Symbolen med en överkorsad soptunna på produkten eller produktförpackningen innebär att produkten inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Slutkonsumenter d.v.s. användare har ansvaret att sortera avfallet rätt och således ska uttjänta elektriska och elektroniska produkter lämnas in på en återvinningsstation eller till kommunalt insamlingsställe. Innehåller produkten ett batteri eller ett laddningsbart batteri ska dessa avfallshanteras och sorteras, om möjligt, separerat från produkten.

Batterier och uppladdningsbara batterier får inte kastas i hushållsavfallet. Du är enligt lagstiftningen skyldig att lämna använda, gamla, uttjänta batterier och laddningsbara batterier till återvinningen. Du kan lämna tillbaka de använda, gamla, uttjänta batterier, som vi har eller hade i sortimentet, till oss (avsändaradress) eller lämna in dem utan kostnad till kommunala insamlingsställen, miljöstationen eller återvinningscentralen. Om batteriet eller det laddningsbara batteriet innehåller mer än 0,0005 viktprocent kvicksilver, mer än 0,002 viktprocent kadmium eller mer än 0,004 viktprocent bly framgår detta av den resp. kemiska beteckningen (Hg, Cd eller Pb) under symbolen med den överkorsade soptunnan på batteriet eller det laddningsbara batteriet. Batterier och laddningsbara batterier innehåller också

återvinningsbara ämnen som t.ex. zink, järn, aluminium, litium och silver. De kan även innehålla ämnen som kvicksilver, kadmium och bly. Dessa ämnen är giftiga och farliga för miljön vid olämplig avfallshantering när de kommer ut i naturen eller vid utsläpp i miljön. Miljöfarliga ämnen kan vara farliga för både människa, djur, växter och miljön och kan orsaka större koncentrationer av resp. ämnet i miljön.

Sopsortering, separat insamling och rätt avfallshantering av dina gamla, uttjänta elprodukter och batterier hjälper att spara och bevara naturliga resurser och säkerställer återvinning, vilket skyddar människors hälsa och miljön. För information om insamlingsställen för elavfall eller batterier kontakta din kommunala förvaltning, lokala sophanteringsföretag eller VOSS GmbH & Co. KG.

17 CE- OCH UKCA-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE
UK CA

Härmed försäkrar Voss GmbH & Co.KG att den produkt som beskrivs i denna manual överensstämmer med de grundläggande kraven och de övriga relevanta bestämmelserna och riktlinjerna samt de lagliga kraven. CE-märkningen bekräftar överensstämmelse med de lagstadgade kraven i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och UKCA-märkningen bekräftar överensstämmelse med de lagstadgade kraven i Storbritannien. Försäkran om dessa överenstämmelser finns upprättad hos tillverkaren.

18 SERVICE OCH KONTAKT

Adress:
VOSS GmbH & Co KG
Ohrstedt-Bhf. Nord 5,
25885 Wester-Ohrstedt
Tyskland

E-post: info@voss-group.eu

CONTENIDO

1 SOBRE ESTE MANUAL 110
1.1 SÍMBOLOS UTILIZADOS 110
2 INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD 111
3 USO PREVISTO 112
4 CONTENTENIDO DE LA ENTREGA 113
5 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 113
6 DESCRIPCIÓN 114
6.1 EXPLICACIÓN DE LA ETIQUETA DEL PRODUCTO 115
7 PUESTA EN MARCHA 116
7.1 INSERTAR LAS PILAS 116
7.2 CONECTAR EL ADAPTADOR DE RED 117
7.3 INSERTAR Y RETIRAR LA TARJETA DE MEMORIA 117
7.4 ENCENDER Y APAGAR LA CÁMARA 118
8 FUNCIONES DE LOS BOTONES 118
9 CONFIGURACIÓN DEL MENÚ 119
9.1 AJUSTES GENERALES 119
9.2 AJUSTES DE LA FOTO 120
9.3 AJUSTES DE VIDEO 121
10 MONTAJE DE LA CÁMARA 121
11 TRANSFERIR DATOS 122
12 LIMPIEZA 122
13 MANTENIMIENTO 122
14 SOLUCIÓN DE POSIBLES ERRORES 123
15 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO 124
16 DESECHO 125
17 CONFORMIDAD CE Y UKCA 126
18 SERVICIO Y CONTACTO 126

1 SOBRE ESTE MANUAL

En este manual encontrará toda la información importante sobre su nuevo producto.

Lea este manual atentamente antes de usar el producto por primera vez para evitar malentendidos y prevenir daños. Este manual contiene instrucciones importantes para el uso seguro de su nuevo producto. Guarde este manual en un lugar seguro. Si el producto se entrega a un tercero, también deberán entregarse las instrucciones de uso.

Observe y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este manual.

1.1 SÍMBOLOS UTILIZADOS

Los siguientes símbolos pueden aparecer en este manual:

ADVERTENCIA

Este símbolo representa posibles situaciones peligrosas que, si no se evitan, pueden llevar a lesiones graves ¡o incluso la muerte!

ATENCIÓN

Este símbolo representa posibles situaciones perjudiciales que, si no se evitan, pueden dar lugar a lesiones leves o menores.

AVISO

Este símbolo representa posibles situaciones peligrosas, que pueden causar daños a la propiedad en caso de incumplimiento.

Información

Este símbolo proporciona información adicional de utilidad.

El producto y las instrucciones están sujetos a cambios. Los datos técnicos están sujetos a cambios sin previo aviso.

2 INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea y siga las instrucciones de seguridad de este manual.

ADVERTENCIA

» Este aparato no es apto para niños menores de 14 años, ya que puede haber pequeñas partes dentro y fuera del aparato que podrían ser ingeridas. Mantenga a los niños pequeños alejados del dispositivo.

» Cuando use las pilas, siga las instrucciones de las mismas. Utilice las pilas correctamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

ATENCIÓN

» En caso de sonidos u olores inusuales o humo, retire inmediatamente las pilas o desconecte el adaptador de corriente.

» No utilice un adaptador de corriente durante las tormentas eléctricas.

» Quemaduras por ácido de la batería. Utilice guantes de protección cuando retire las pilas con fugas del dispositivo. A continuación, limpie los contactos del dispositivo con un paño suave.

» No exponga la unidad o las baterías a alta presión, fuerza, luz solar directa o calor excesivo.

» Riesgo de aplastamiento. Al cerrar la carcasa, asegúrese de que no haya nada entre la unidad y la carcasa.

AVISO

» Utilice únicamente los accesorios suministrados o los aprobados por el fabricante.

» Al usarlos, siga las instrucciones del fabricante que figuran en las especificaciones técnicas.

» No sumerja la unidad en agua u otros líquidos. Existe el riesgo de cortocircuito.

» No utilice el dispositivo si muestra daños visibles.

» No haga ningún cambio o modificación no autorizada en el dispositivo.
» Póngase en contacto con el fabricante para las reparaciones.

Información sobre la protección de datos

» Para el uso e instalación de este dispositivo, siga los requisitos legales del RGPD (Reglamento General de Protección de Datos).
» La privacidad de los demás no debe ser violada por las grabaciones. No dirija la cámara hacia el jardín o la puerta principal del domicilio vecino, incluso si estos lugares se pueden ver desde su propia casa o desde lugares públicos. Debe evitarse la identificación personal.
» Si no se puede evitar la identificación personal, se debe establecer claramente una referencia a la cámara en todas las vías de acceso a la zona de grabación. Se debe informar a las personas de que, al entrar en la zona de grabación, dan su consentimiento para la grabación de las imágenes y que, si se niegan a dar su consentimiento, pueden evitar la grabación no entrando en la zona.
» Antes de enviar o devolver la cámara, formatee la tarjeta de memoria para eliminar todo el contenido.

3 USO PREVISTO

El Luniox es una cámara de caza adecuada para la grabación automática y manual de imágenes y vídeos en el exterior. Se pueden hacer fotos de día y de noche.

La cámara está destinada únicamente para uso privado y no para uso comercial.

4 CONTENTENIDO DE LA ENTREGA

El contenido incluye:

- 1 x Cámara de caza
- 1 x Cable USB
- 1 x Correa (95 cm)
- 1 x Tarjeta Micro SD de 32 GB
- 1 x Manual de usuario

5 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Ángulo de detección: Hasta 120°
- Zona de detección: 25 m aprox. durante el día, 20 m aprox. por la noche
- Modo de grabación: Día - color
Noche – blanco/negro
- Resolución de foto: 1-24 megapixeles (interpolados)
- Resolución de vídeo: 640x480 - 1920x1080
- Pantalla: 2.0" LCD
- Formato de archivo: JPEG (foto), AVI (vídeo)
- Sensores de movimiento: 1 sensores PIR
- LEDs IR: 32
- Velocidad de disparo: 0.3 segundos
- Protección con contraseña: Si
- Tipo de protección: IP65
- Temp. de funcionamiento: -20 °C - +50 °C
- Temp. de almacenamiento: -10 °C - +60 °C
- Almacenamiento: Tarjeta externa Micro-SD de hasta 32 GB
- Modos de funcionamiento posibles:
  - Conexión a la red: 6V/1.5A
  - Batería: 8 x pilas AA

Dimensiones y peso

Dimensiones (AxAxL): 13.6 cm x 9.7 cm x 7.4 cm

Peso: 306 g

6 DESCRIPCIÓN

Nr.	Descripción
1	LEDS infrarrojos
2	Cierre
3	Sensor de movimiento (PIR)

Nr.	Descripción
4	Lente de la cámara
5	Indicador LED / LEDs de estado
6	Conexión a la red eléctrica (6V/1.5A)
7	Ranura para el trípode
8	Compartimento para 8 pilas AA
9	Boton de modo
10	Puerto USB
11	Ranura para la tarjeta de memoria (Micro-SD)
12	Teclado
13	Pantalla a color

6.1 EXPLICACIÓN DE LA ETIQUETA DEL PRODUCTO

Símbolo	Significado
	Deshacerse de los artículos eléctricos
	Documenta la conformidad del producto con las directrices de la UE
	Polaridad positiva
6V ⎓ 1,5 A	Puede ser utilizado con un adaptador de red de 6 V y un mínimo de 1,5 A.
	Documenta la conformidad del producto con las directrices del Reino Unido
	Lea el manual de instrucciones

7 PUESTA EN MARCHA

El aparato puede funcionar con pilas (pilas AA) o con un adaptador de red adecuado. Se debe utilizar una tarjeta de memoria para almacenar los datos.

AVISO
Cuando se conecta el adaptador de red, las baterías se apagan mecánicamente para evitar que se carguen. La operación simultánea no es posible.

Información
Las pilas y el adaptador de red no están incluidos.

7.1 INSERTAR LAS PILAS

1. Abra los pasadores de cierre (2) y el dispositivo.
2. Ponga el dispositivo frente a usted de modo que el teclado (12) quede a la izquierda.
3. Para abrir el compartimento de las pilas (8), presione la lengüeta superior ligeramente hacia abajo y levante la tapa.
4. Inserte un total de ocho pilas AA en el compartimento de las pilas, según su polaridad (+/-).

ADVERTENCIA
Asegúrese de que la polaridad de las pilas es correcta para evitar fugas o explosiones de las pilas y posibles daños a las personas o al aparato.

AVISO
No mezcle las pilas viejas con las nuevas y retire las pilas usadas del aparato.

5. Vuelva a colocar la tapa y deje que la pestaña superior haga un clic al colocarlo en su lugar.

El dispositivo está listo para funcionar.

7.2 CONECTAR EL ADAPTADOR DE RED

ATENCIÓN
Utilice sólo los adaptadores de corriente recomendados que cumplan los requisitos.

1. Abra la tapa de la parte inferior del dispositivo e inserte el enchufe del adaptador de corriente en la toma (6) del dispositivo (Fig. 1).
2. Guíe el cable a lo largo del lateral del dispositivo y a través del soporte del cable (Fig. 2).

Fig. 1

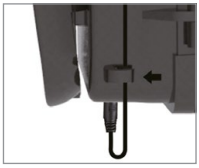


Fig. 2

AVISO
Cuando retire el adaptador de corriente, no olvide cerrar la tapa de la parte inferior del dispositivo para proteger el enchufe.

7.3 INSERTAR Y RETIRAR LA TARJETA DE MEMORIA

Se debe insertar una tarjeta de memoria (micro SD) en el dispositivo para guardar fotos o vídeos.

Información
Antes de usar una nueva tarjeta de memoria por primera vez, se recomienda formatearla.

1. Abrir los cierres (2) y el dispositivo.
2. Ponga el dispositivo frente a usted de modo que el teclado (12) quede a la izquierda.
3. Inserte la tarjeta de memoria con los contactos hacia abajo y aplique una ligera presión para empujarla en la ranura (11) en la parte inferior del dispositivo (fig. 3).

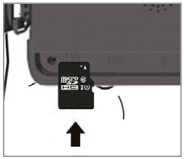


Fig. 3

AVISO
Para evitar que se dañe el dispositivo, no fuerce la tarjeta al introducirla en la ranura.

Escuchará un ligero clic.

La tarjeta de memoria está insertada de forma segura.

4. Para retirar la tarjeta de memoria de la ranura (11), empuje suavemente la tarjeta de memoria hacia dentro de la ranura (11) hasta que oiga un clic.

La tarjeta de memoria ahora puede ser retirada del dispositivo.

7.4 ENCENDER Y APAGAR LA CÁMARA

El dispositivo se enciende y se apaga con el botón de modo (9).

- OFF: Apaga el dispositivo
- TEST: Cambia la configuración del dispositivo o muestra las grabaciones
- ON: Inicia la grabación automática - el indicador LED parpadea durante unos 5 segundos y luego se inicia la grabación

Información

Para evitar que la cámara se dispare accidentalmente, no apunte la cámara hacia fuentes de calor (p. ej. sol, metales) o ramas y arbustos en movimiento.

8 FUNCIONES DE LOS BOTONES

Botón	Función
	• Abre el menú de ajustes • Vuelve al menú • Deja de reproducir los vídeos guardados
	• Muestra las grabaciones guardadas
	• Fuera del menú, se activa la grabación manual de vídeo • Pasa entre las imágenes almacenadas • Pasa entre las opciones del menú • Aumenta los valores de ajuste

Botón	Función
	• Fuera del menú, activa la captura fotográfica manual • Pasa entre las imágenes almacenadas • Pasa entre las opciones del menú • Disminuye los valores de ajuste
	• Toma una imagen manual fuera del menú
	• Selecciona una opción del menú • Confirma un ajuste • Reproduce/pausa los videos guardados
	• Se mueve a la izquierda o a la derecha dentro de ciertos ajustes

9 CONFIGURACIÓN DEL MENÚ

Dentro del menú puede cambiar los ajustes generales, los ajustes de las fotos y los ajustes de los vídeos. A continuación, se explican los distintos elementos del menú.

- Para cambiar los ajustes, ajuste el modo a TEST.

9.1 AJUSTES GENERALES

Modo	• Seleccionar uno de ellos:
	  • Foto
	  • Video
	  • Foto y Video

Retardo de disparo	• Tiempo (5 seg. a 60 min.) entre grabaciones
Detectores de movimiento laterales	**Información** Este elemento del menú no tiene ningún efecto en la cámara.

Sensibilidad detectores de movimiento	• Ajustar la sensibilidad de los detectores de movimiento (baja/media/alta)
Tiempo de grabación objetivo	• Poner o desactivar la hora de inicio y final de la grabación
Idioma	• Configurar el idioma de la pantalla
Hora y fecha	• Fijar la hora y la fecha • Establecer el formato de la hora y/o la fecha
Protección con contraseña	• Establecer un código numérico de cuatro dígitos como contraseña o desactivar la protección con contraseña
Formatear tarjeta de memoria	• Borrar todo el contenido de la tarjeta de memoria
Restaurar ajustes a los valores originales	• Restablecer los ajustes de fábrica
Versión	• Mostrar el número de versión

9.2 AJUSTES DE LA FOTO

Resolución de foto	• Establecer la resolución de la foto entre 1 y 24 megapíxeles
Número de serie	• Establecer el número de una serie de imágenes
Disparo continuo	• Seleccione 1, 2, 3 o 10 fotos que serán tomadas en una secuencia por disparo
Sello de la foto	• Activar o desactivar el sello de la foto (día y hora o sólo el día)
Time-lapse	• Ajustar o apagar el retardo de disparo en la grabación

9.3 AJUSTES DE VIDEO

Resolución de video	• Establecer la resolución de video entre 640x480 y 1920x1080 píxeles
Duración de video	• Establecer la duración del vídeo (de 5 segundos a 60 minutos)
Grabación de sonido	• Activar o desactivar la grabación de sonido durante una grabación de vídeo
Captura sin fin	• Activar o desactivar la captura sin fin

10 MONTAJE DE LA CÁMARA

La cámara se suministra con una correa, que se utiliza normalmente para sujetar la cámara a los árboles.

1. Para fijar la correa al dispositivo, pase la correa por la parte delantera a través de una de las aberturas de la parte trasera de la unidad.
2. Pase la correa por la parte trasera de la cámara y por la segunda abertura.
3. Para fijar la cámara a un árbol, coloque la correa alrededor del árbol.
4. Abra la hebilla y pase la parte plana de la correa por la hebilla.
5. Tire de la correa a través de la hebilla hasta que la cámara quede firmemente sujeta al árbol.

La cámara está sujeta.

6. Para quitar la cámara, sujétela y abra la hebilla.
7. Saque la correa de la hebilla y de las aberturas de la parte posterior de la unidad.

11 TRANSFERIR DATOS

La cámara se suministra con un cable de datos USB.

1. Abre los cierres (2) y la cámara.
2. Conecte un extremo del cable al conector USB (10) de la parte inferior de la cámara y el otro lado a su PC.

Se visualizará en su PC el medio de almacenamiento.

Ya puede transferir los datos a su PC.

12 LIMPIEZA

AVISO

» No utilice disolventes o agentes de limpieza agresivos, cepillos, objetos afilados o similares para la limpieza. Estos pueden dañar la superficie.

» No sumerja la cámara en agua u otros líquidos. Existe el riesgo de un cortocircuito.

1. Antes de limpiarla, retire el adaptador de red, las pilas y/o el cable USB de la cámara.
2. Limpie el exterior de la cámara con un paño ligeramente humedecido.
3. Luego deje que la cámara se seque completamente.

13 MANTENIMIENTO

La cámara es de bajo mantenimiento. Sin embargo, debe revisarla periódicamente. Compruebe si la cámara está dañada antes de cada uso.

AVISO

No use la cámara si muestra daños visibles.

14 SOLUCIÓN DE POSIBLES ERRORES

AVISO

» No haga ninguna alteración o modificación no autorizada a la unidad.

» Nunca abra la carcasa. Póngase en contacto con el fabricante para las reparaciones.

Si la cámara continúa fallando incluso después de probar las siguientes soluciones o si se encuentran otros defectos, póngase en contacto con el fabricante. Los datos de contacto se encuentran en la sección 18.

Fallo/Problema	Solución
La cámara no se enciende	• Compruebe si las pilas usadas siguen teniendo carga. • Revise si las pilas tienen la polaridad correcta.
No se están haciendo fotos	• Compruebe si la tarjeta de memoria tiene suficiente espacio. • Compruebe si las pilas usadas todavía tienen carga. • Asegúrese de que el interruptor de modo esté en la posición „ON". • Formatee nuevas tarjetas de memoria antes del primer uso o utilizar una tarjeta de memoria diferente.
El rango de detección por la noche es demasiado pequeño	• Asegúrese de que todas las pilas estén completamente cargadas. • Asegúrese de que no haya otras fuentes de luz en el área de grabación por la noche. • Ciertos ambientes (por ejemplo, con árboles) son más adecuados para tomas nocturnas porque reflejan mejor la luz infrarroja. No coloque la cámara delante de un área vacía.

Fallo/Problema	Solución
El sujeto no se captura	• Compruebe la sensibilidad de los sensores de movimiento: • Ponga la sensibilidad en „Baja" ("Low") para una temperatura de ambiente cálida y en „Alta" ("High") para una temperatura de ambiente fría. • Coloque la cámara de forma que no se apunte a ninguna fuente de calor. Esto también afecta al amanecer o atardecer. • Asegúrese de que no haya objetos en movimiento en el ángulo de detección (por ejemplo, agua, arbustos). • Coloque la cámara sobre el suelo. • Conecte la cámara a objetos fijos como árboles. • El objeto a fotografiar se mueve demasiado rápido a través del ángulo de detección. Coloque la cámara más atrás o realinee la cámara.

15 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

AVISO

» Para el almacenamiento y el transporte a distancias largas, retire las pilas de la cámara.

» No guarde la cámara bajo la luz directa del sol.

» Almacene la cámara sólo a una temperatura ambiente entre -10 °C y +60 °C y asegúrese de que no haya humedad en el ambiente.

» Para transportar la cámara, prepare el paquete de manera que la cámara esté protegida contra los golpes. Lo ideal sería utilizar el embalaje original.

16 DESECHO

El símbolo del cubo de basura tachado en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe ser eliminado con la basura doméstica normal. Los usuarios finales están obligados a entregar el dispositivo en un punto de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Si el producto contiene una pila o una batería recargable, éstas deben desecharse por separado del producto si es posible. Como usuario final, está legalmente obligado a entregar las baterías usadas. Puede devolver las baterías usadas, que suministramos o hemos suministrado como baterías nuevas, a nuestro almacén de forma gratuita (ver dirección de envío) o a un centro de reciclaje de su zona. Si la batería o la pila recargable contiene en peso más de 0,0005% de mercurio, más de 0,002% de cadmio o más de 0,004% de plomo, esta información se indicará de manera clara mediante el símbolo químico pertinente (Hg Cd, o Pb) debajo del símbolo del cubo de basura tachado en la pila o la batería recargable. En las pilas y baterías recargables se pueden encontrar los materiales reciclables como el zinc, el hierro, el aluminio, el litio y la plata. También pueden contener sustancias como el mercurio, el cadmio y el plomo. Estas últimas son tóxicas y peligrosas para el medio ambiente si no se eliminan adecuadamente. Los metales pesados pueden tener efectos nocivos para la salud humana, animal y de las plantas y se acumulan en el medio ambiente.

La recogida por separado y la eliminación adecuada de sus dispositivos viejos y pilas/baterías recargables usadas contribuye a la conservación de los recursos naturales y garantiza un reciclaje que protege la salud y preserva el medio ambiente. Puede obtener información sobre dónde encontrar los puntos de recogida de sus aparatos viejos o pilas/baterías recargables usadas en la administración municipal o en las empresas locales de eliminación de residuos o en VOSS GmbH & Co. KG.

17 CONFORMIDAD CE Y UKCA

Por la presente, Voss GmbH & Co.KG declara que el aparato descrito en este manual de instrucciones cumple con los requisitos fundamentales y otras disposiciones y normativas relevantes. El marcado CE representa el cumplimiento de las directivas de la Unión Europea y el marcado UKCA representa el cumplimiento de las directivas del Reino Unido. Las declaraciones de conformidad se han depositado en el fabricante.

18 SERVICIO Y CONTACTO

Dirección:
VOSS GmbH & Co. KG
Ohrstedt-Bhf. Nord 5,
25885 Wester-Ohrstedt
Germany

E-mail: info@voss-group.eu

SPIS TREŚCI

1 O TEJ INSTRUKCJI 128
1.1 STOSOWANE SYMBOLE 128
2 OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA 129
3 PRZEZNACZENIE 130
4 ZAWARTOŚĆ ZESTAWU 131
5 DANE TECHNICZNE 131
6 PRZEGLĄD ELEMENTÓW URZĄDZENIA 132
6.1 OBJAŚNIENIE SYMBOLI NA PRODUKCIE 133
7 URUCHOMIENIE 134
7.1 INSTALACJA BATERII 134
7.2 PODŁĄCZANIE ZASILACZA SIECIOWEGO 135
7.3 WKŁADANIE I WYJMOWANIE KARTY PAMIĘCI 135
7.4 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA 136
8 KLUCZOWE FUNKCJE 136
9 USTAWIENIA MENU 137
9.1 USTAWIENIA OGÓLNE 137
9.2 USTAWIENIA FOTOGRAFICZNE 138
9.3 USTAWIENIA WIDEO 138
10 MONTAŻ URZĄDZENIA 139
11 PRZESYŁANIE DANYCH 140
12 CZYSZCZENIE 140
13 KONSERWACJA 140
14 MOŻLIWE PRZYCZYNY BŁĘDÓW I SPOSOBY ICH ROZWIĄZANIA .. 141
15 TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE 142
16 UTYLIZACJA 143
17 ZGODNOŚĆ Z CE I UKCA 144
18 SERWIS I KONTAKT 144

1 O TEJ INSTRUKCJI

W tej instrukcji znajdziesz wszystkie ważne informacje na temat zakupionego produktu..

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby uniknąć niewłaściwego użycia i zapobiec uszkodzeniom urządzenia. Niniejsza instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z nowym produktem. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przy przekazywaniu produktu osobom trzecim należy również przekazać instrukcję obsługi.

Należy przestrzegać i stosować się do zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

1.1 STOSOWANE SYMBOLE

W niniejszej instrukcji mogą pojawić się następujące symbole:

OSTRZEŻENIE

Ten symbol oznacza możliwe niebezpieczne sytuacje, które - jeśli nie uda się ich uniknąć - mogą prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci!

UWAGA

Ten symbol oznacza możliwe szkodliwe sytuacje, które, jeśli nie uda się ich uniknąć, mogą prowadzić do lekkich lub drobnych obrażeń.

WSKAZÓWKA

Ten symbol oznacza możliwe niebezpieczne sytuacje, które mogą spowodować szkody materialne w przypadku nieprzestrzegania wymogów.

Informacja

Ten symbol jest źródłem dalszych przydatnych informacji.

Produkt i instrukcje mogą ulec zmianie. Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

2 OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać i stosować się do zasad bezpieczeństwa zawartych w tym rozdziale.

OSTRZEŻENIE

» To urządzenie nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 14 roku życia, ponieważ w urządzeniu jak i na nim mogą znajdować się małe części, które mogłyby zostać połknięte. Nie należy dopuszczać małych dzieci do urządzenia.

» Podczas korzystania z baterii należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi baterii. Baterii należy używać zgodnie z instrukcjami producenta.

UWAGA

» W przypadku wystąpienia nietypowych odgłosów, zapachów lub dymu, należy natychmiast wyjąć baterie lub odłączyć zasilacz sieciowy.

» Nie należy używać zasilacza sieciowego podczas burzy z piorunami.

» Oparzenia od kwasu akumulatorowego. Podczas wyjmowania wyciekających baterii z urządzenia należy nosić rękawice ochronne. Następnie oczyść styki urządzenia miękką szmatką.

» Nie należy narażać urządzenia lub baterii na działanie wysokiego ciśnienia, siły, bezpośredniego światła słonecznego lub nadmiernego ciepła.

» Ryzyko zmiażdżenia. Podczas zamykania obudowy należy upewnić się, że nic nie znajduje się pomiędzy urządzeniem a obudową.

WSKAZÓWKA

» Należy stosować wyłącznie załączone akcesoria lub te, które zostały zatwierdzone przez producenta.

» Podczas korzystania z nich należy przestrzegać instrukcji producenta zgodnie z danymi technicznymi.

- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Istnieje ryzyko zwarcia.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli wykazuje ono widoczne uszkodzenia.
- Nie należy wprowadzać żadnych nieautoryzowanych zmian lub modyfikacji w urządzeniu.
- W celu dokonania naprawy należy skontaktować się z producentem.

Informacje na temat ochrony danych osobowych

- Podczas użytkowania i podłączania urządzenia należy przestrzegać przepisów prawnych (RODO).
- Prywatność innych osób nie może być naruszana przez nagrania. Nie należy kierować kamery w stronę ogrodu lub drzwi wejściowych sąsiedniego domu, nawet jeśli miejsca te są widoczne z własnego domu lub z miejsc publicznych. Należy unikać identyfikacji osobistej.
- Jeśli nie można wykluczyć identyfikacji osobistej, na wszystkich drogach dostępu do obszaru nagrywania musi być wyraźnie widoczne odniesienie do kamery. Osoby muszą zostać poinformowane, że wchodząc na teren przeznaczony do rejestracji, wyrażają zgodę na wykonanie zdjęć, a w przypadku odmowy wyrażenia zgody, mogą uniknąć wykonania zdjęć, nie wchodząc na ten teren.
- Przed wysłaniem lub zwrotem aparatu należy sformatować kartę pamięci, aby usunąć całą zawartość.

3 PRZEZNACZENIE

Luniox to kamera służąca do obserwacji dzikiej przyrody, odpowiednia do automatycznego i ręcznego wykonywania zdjęć i filmów na zewnątrz. Umożliwia rejestrowanie ujęć dziennych i nocnych.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do celów komercyjnych.

4 ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Zestaw obejmuje:

- 1x Kamerę do obserwacji dzikiej przyrody
- 1x Kabel do transmisji danych USB
- 1x Taśmę mocującą (95 cm)
- 1x Kartę Micro-SD 32GB
- 1x Instrukcję obsługi

5 DANE TECHNICZNE

• Kąt detekcji:	do 120°
• Zasięg detekcji: ok.	25 m w dzień, ok. 20 m w nocy
• Tryb nagrywania:	kolor (w ciągu dnia) czarno-białe (nocą)
• Rozdzielczość zdjęć:	1-24 megapikseli (interpolowane)
• Rozdzielczość video:	640x480-1920x1080
• Ekran:	TFT 2.0”
• Formaty plików:	JPEG (zdjęcie) AVI (wideo)
• Czujniki ruchu:	1 czujniki PIR
• Diody IR:	32 diody LED
• Szybkość wyzwalania:	0,3 sekundy
• Ochrona hasłem:	Tak
• Klasa ochrony:	IP65
• Temperatura pracy:	-20 °C - +50 °C
• Temperatura przechowywania:	-10 °C - +60 °C
• Nośnik pamięci:	Zewnętrzna karta Micro-SD o pojemności do 32 GB
• Możliwe tryby pracy:	
• Zasilanie sieciowe:	6V/1,5A
• Bateria:	Baterie AA (8 szt.)

Wymiary i waga

Wymiary (wys. x szer. x gł.):	13,6 cm x 9,7 cm x 7,4 cm
Waga:	306 g

6 PRZEGLĄD ELEMENTÓW URZĄDZENIA

Nr	Oznaczenie
1	Diody LED (podczerwień)
2	Klapa blokująca
3	Czujnik ruchu (PIR)

Nr	Oznaczenie
4	Obiektyw aparatu fotograficznego
5	Wskaźnik LED / Diody LED stanu
6	Przyłącze sieciowe (6V/1,5A)
7	Uchwyt do statywu
8	Komora na baterie AA (8 szt.)
9	Przełącznik trybu pracy
10	Złącze USB
11	Gniazdo na kartę pamięci (Micro-SD)
12	Klawiatura
13	Kolorowy wyświetlacz

6.1 OBJAŚNIENIE SYMBOLI NA PRODUKCIE

Symbol	Znaczenie
	Utylizacja urządzeń elektrycznych
	Dokumentuje zgodność produktu z dyrektywami UE
	Pozytywna polaryzacja
6V ⎓ 1,5 A	Obsługa za pomocą zasilacza sieciowego o napięciu 6V i min. 1,5 A.
UK CA	Dokumentuje zgodność produktu z dyrektywami Wielkiej Brytanii
	Należy przeczytać instrukcję obsługi

7 URUCHOMIENIE

Urządzenie może być zasilane bateriami (baterie AA) lub odpowiednim zasilaczem sieciowym. Do przechowywania danych należy stosować kartę pamięci.

WSKAZÓWKA
Po podłączeniu zasilacza sieciowego, akumulatory są mechanicznie wyłączane, aby zapobiec ich ładowaniu. Jednoczesna praca nie jest możliwa.

Informacja
Baterie i zasilacz sieciowy nie są zawarte w zestawie.

7.1 INSTALACJA BATERII

1. Otwórz klapy blokujące (2) i urządzenie.
2. Umieść urządzenie przed sobą tak, aby klawiatura (12) znajdowała się po lewej stronie.
3. Aby otworzyć komorę baterii (8), przyciśnij lekko do dołu górną zapadkę i wyjmij pokrywę.
4. Umieść osiem baterii AA w komorze baterii zgodnie z ich biegunowością (+/-).

OSTRZEŻENIE
Upewnij się, że biegunowość baterii jest prawidłowa, aby uniknąć wycieku lub eksplozji baterii i ewentualnych szkód dla osób lub urządzenia.

WSKAZÓWKA
Nie wolno mieszać starych baterii z nowymi, zużyte baterie należy usuwać z urządzenia.

5. Załóż z powrotem pokrywę i pozwól, aby górna zapadka kliknęła znajdując się we właściwej pozycji.

Urządzenie jest gotowe do pracy.

7.2 PODŁĄCZANIE ZASILACZA SIECIOWEGO

UWAGA

Należy stosować tylko takie zasilacze, które spełniają wymagania urządzenia i obszaru zastosowania.

Rys. 1

1. Otwórz zaślepkę na spodzie urządzenia i włóż wtyczkę zasilacza sieciowego do przyłącza sieciowego (6) na urządzeniu (Rys. 1).
2. Poprowadź przewód wzdłuż boku urządzenia i przez uchwyt na przewód (Rys. 2).

Rys. 2

WSKAZÓWKA

W przypadku odłączenia zasilacza sieciowego należy zamknąć zaślepkę na spodzie urządzenia, aby zabezpieczyć przyłącze sieciowe.

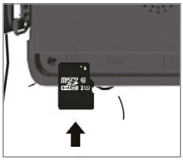
7.3 WKŁADANIE I WYJMOWANIE KARTY PAMIĘCI

Aby zapisać zdjęcia lub filmy wideo, należy włożyć do urządzenia kartę pamięci (micro SD).

Informacja

Przed pierwszym użyciem nowej karty pamięci zaleca się jej sformatowanie.

1. Otwórz klapy blokujące (2) i urządzenie.
2. Umieść urządzenie przed sobą tak, aby klawiatura (12) znajdowała się po lewej stronie.
3. Włóż kartę pamięci do gniazda (11) w dolnej części urządzenia, stykami skierowanymi w dół i lekko naciskając (Rys. 3).



Rys. 3

WSKAZÓWKA

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie należy wkładać karty na siłę do gniazda.

Usłyszysz lekki dźwięk kliknięcia.

Karta pamięci jest bezpiecznie umieszczona w urządzeniu.

4. Aby wyjąć kartę pamięci z gniazda (11), delikatnie naciśnij kartę pamięci (11), aż usłyszysz dźwięk kliknięcia.

Kartę pamięci można wyjąć z urządzenia.

7.4 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Urządzenie jest włączane i wyłączane za pomocą przełącznika trybu pracy (9).

- OFF: Wyłącz urządzenie
- TEST: Dokonywanie ustawień w urządzeniu lub wyświetlanie nagrań
- ON: Rozpoczęcie automatycznego nagrywania - wskaźnik LED miga przez ok. 5 sekund i rozpoczyna się nagrywanie

Informacja
Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu kamery, nie należy kierować jej na źródła ciepła (np. światło słoneczne, metale) ani na ruchome gałęzie i krzewy.

8 KLUCZOWE FUNKCJE

Przycisk	Funkcje
	• Uruchomienie menu ustawień • Powrót w ramach menu • Zatrzymanie odtwarzania zapisanych filmów
	• Wyświetlanie zapisanych nagrań
	• Aktywacja ręcznego nagrywania wideo poza menu • Przełączanie między zapisanymi nagraniami • Przełączanie między punktami menu • Zwiększanie wartości ustawień

Przycisk	Funkcje
	• Aktywacja ręcznego wyzwalania zdjęć poza menu • Przełączanie między zapisanymi zdjęciami • Przełączanie między punktami menu • Zmniejszanie wartości ustawień
	• Dokonywanie ręcznego zapisu foto/video poza menu
	• Wybór punktu menu • Potwierdzenie ustawienia • Odtwarzanie/pauza zapisanych filmów
	• Przesuwanie w lewo lub w prawo w ramach określonych ustawień

9 USTAWIENIA MENU

W ramach menu można dokonać ustawień ogólnych, ustawień zdjęć i ustawień wideo. Poszczególne punkty menu są wyjaśnione poniżej.

- Aby dokonać ustawień, należy ustawić przełącznik trybu na TEST.

9.1 USTAWIENIA OGÓLNE

Tryb	• Wybór:
	  • Zdjęcie
	  • Wideo
	  • Fotografia i wideo

Odległość zapisu	• Ustawić czas (5 s do 60 min.) pomiędzy kolejnymi ujęciami
Boczne czujniki ruchu	**Informacja** Ten punkt menu nie ma wpływu na kamerę.
Czułość czujn. ruchu	• Określanie czułości czujników ruchu (niska/średnia/wysoka)

Docelowy czas zapisu	• Ustawianie lub wyłączanie czasu rozpoczęcia i zakończenia nagrywania
Język	• Ustawianie języka wyświetlania
Godzina i data	• Ustawianie godziny i daty • Ustawianie formatu czasu i/lub formatu daty
Ochrona hasłem	• Ustawianie czterocyfrowego kodu numerycznego jako hasła lub wyłączanie ochrony hasłem
Formatuj kartę pamięci	• Usuwanie całej zawartości z karty pamięci
Resetowanie ustawień	• Reset do ustawień fabrycznych
Wersja	• Wyświetlanie numeru wersji

9.2 USTAWIENIA FOTOGRAFICZNE

Rozdzielczość zdjęć	• Ustawianie rozdzielczości zdjęć od 1 do 24 megapikseli
Nr seryjny	• Ustawianie numeru dla danej serii zdjęć
Zdjęcia seryjne	• Ustawianie zdjęć seryjnych na 1, 2, 3 lub 10.
Stempel zdjęcia	• Włączanie lub wyłączanie pieczątki fotograficznej (czas i data lub data)
Zapis interwałowy	• Ustawianie lub wyłączanie nagrywania/przerwy w nagrywaniu na określony czas

9.3 USTAWIENIA WIDEO

Rozdzielczość wideo	• Ustawianie rozdzielczości wideo od 640x480 do 1920x1080 pikseli

Długość wideo	• Ustawianie długości wideo (5 sek. do 60 min.)
Nagrywanie dźwięku	• Włączanie lub wyłączanie nagrywania dźwięku podczas nagrywania wideo
Niekończące się przechwytywanie	• Włączanie i wyłączanie ciągłego nagrywania

10 MONTAŻ URZĄDZENIA

Urządzenie jest dostarczane z taśmą mocującą. Taśma ta nadaje się do przymocowania urządzenia na przykład do drzew.

1. Aby przymocować taśmę do urządzenia, przełóż taśmę od przodu przez jeden z otworów w tylnej części urządzenia.
2. Poprowadź tasmę przez tylną część urządzenia i przez przeciwległy otwór.

Pasek znajduje się na urządzeniu.

3. Aby przymocować urządzenie do drzewa, należy poprowadzić taśmę wokół drzewa.
4. Otwórz blokadę zacisku na taśmie i przeciągnij płaską stronę taśmy przez blokadę zacisku.
5. Przeciągaj taśmę przez blokadę zacisków, aż urządzenie zostanie mocno przymocowane do drzewa.

Urządzenie zostało zamocowane.

6. Aby zdjąć urządzenie i zwolnić pasek, przytrzymaj urządzenie i otwórz klamrę blokującą na taśmie.
7. Wyciągnij taśmę z zacisku i z otworów w tylnej części urządzenia.

11 PRZESYŁANIE DANYCH

Urządzenie jest dostarczane z kablem do transmisji danych USB.

1. Otwórz klapy blokujące (2) i urządzenie.
2. Podłącz jeden koniec kabla do portu USB (10) w dolnej części urządzenia, a drugi koniec kabla do komputera.

Nośnik pamięci jest wyświetlany na komputerze.

Dane mogą być teraz przesyłane do komputera.

12 CZYSZCZENIE

WSKAZÓWKA

» Do czyszczenia nie należy używać agresywnych rozpuszczalników/środków czyszczących, szczotek, ostrych przedmiotów itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

» Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Istnieje ryzyko zwarcia.

1. Przed czyszczeniem należy wyjąć zasilacz sieciowy, baterie i/lub kabel USB z urządzenia.
2. Należy przetrzeć zewnętrzną stronę urządzenia lekko wilgotną szmatką.
3. Następnie należy pozostawić urządzenie do całkowitego wyschnięcia.

13 KONSERWACJA

Urządzenie jest mało wymagające pod względem konserwacyjnym. Niemniej jednak, należy przeprowadzać regularne kontrole wzrokowe. Przed każdym użyciem należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń.

WSKAZÓWKA

Nie należy używać urządzenia, jeśli wykazuje ono widoczne uszkodzenia.

14 MOŻLIWE PRZYCZYNY BŁĘDÓW I SPOSOBY ICH ROZWIĄZANIA

WSKAZÓWKA

» Nie należy wprowadzać żadnych nieautoryzowanych zmian lub modyfikacji w urządzeniu.

» Nigdy nie należy otwierać obudowy. W celu dokonania naprawy należy skontaktować się z producentem.

W przypadku wykrycia wadliwego działania urządzenia lub innych usterek, nawet po zastosowaniu następujących sugerowanych rozwiązań, należy skontaktować się z producentem. Dane kontaktowe znajdują się w rozdziale 18.

Błąd/problem	Rozwiązanie
Kamera nie uruchamia się	• Sprawdź, czy używane baterie nadal mają wystarczającą moc. • Sprawdź baterie pod kątem prawidłowej polaryzacji (bieguny).
Zasięg detekcji w nocy zbyt mały	• Upewnij się, że wszystkie baterie są w pełni naładowane. • Upewnij się, że nie ma innych źródeł światła w obszarze rejestrowanym w nocy. • Niektóre środowiska (np. tereny zadrzewione) lepiej nadają się do wykonywania zdjęć nocnych, ponieważ skuteczniej odbijają podczerwień. Nie należy umieszczać kamery przed pustym obszarem.
Zdjęcia nie są wykonywane	• Sprawdź, czy na karcie pamięci jest jeszcze wystarczająco dużo miejsca. • Sprawdź, czy używane baterie nadal mają wystarczającą moc. • Upewnij się, że przełącznik trybu pracy znajduje się w pozycji „ON". • Sformatuj nowe karty pamięci przed pierwszym użyciem lub użyj innej karty pamięci.

Błąd/problem	Rozwiązanie
Przedmiot nie zostaje zarejestrowany	• Sprawdź czujniki ruchu pod względem ich czułości: • Ustaw czułość na niską (Low) dla ciepłej temperatury otoczenia i na wysoką (High) dla zimnej temperatury otoczenia. • Ustaw kamerę w taki sposób, aby nie celowała w źródła ciepła. Odnosi się to również do wschodzącego lub zachodzącego słońca. • Upewnij się, że w kącie detekcji nie ma żadnych ruchomych obiektów (np. woda, krzaki). • Ustaw kamerę nad podłogą. • Przymocuj kamerę do nieruchomych obiektów, takich jak drzewa. • Obiekt, który ma zostać sfotografowany, porusza się zbyt szybko pod kątem wykrywania. Przesuń kamerę dalej do tyłu lub zmień jej ustawienie.

15 TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

WSKAZÓWKA

» W przypadku przechowywania i transportu na duże odległości, należy wyjąć baterie z urządzenia (jeśli są stosowane).

» Nie należy przechowywać urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym.

» Urządzenie należy przechowywać wyłącznie w temperaturze otoczenia od -10 °C do +60 °C i upewnić się, że otoczenie jest wolne od wilgoci.

» Aby przetransportować urządzenie, zapakuj je tak, aby było zabezpieczone przed wstrząsami. Najlepiej użyć oryginalnego opakowania.

16 UTYLIZACJA

Przekreślony symbol kontenera na kółkach na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Użytkownicy końcowi są zobowiązani do przekazania urządzenia do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Jeśli produkt zawiera baterię lub akumulator, należy je w miarę możliwości zutylizować oddzielnie od produktu. Jako użytkownik końcowy są Państwo zobowiązani do zwrotu zużytych baterii. Dostarczone przez nas jako nowe, zużyte po czasie baterie można bezpłatnie zwrócić do naszego magazynu (patrz: adres wysyłki) lub do centrum utylizacji odpadów w Państwa okolicy. Jeśli bateria lub akumulator zawiera wagowo więcej niż 0,0005% rtęci, więcej niż 0,002% kadmu lub więcej niż 0,004% ołowiu, będzie to wyraźnie zaznaczone odpowiednim symbolem chemicznym (Hg Cd, lub Pb) poniżej symbolu przekreślonego kontenera znajdującego się na baterii lub akumulatorze. W bateriach i akumulatorach można znaleźć materiały nadające się do recyklingu, takie jak cynk, żelazo, aluminium, lit i srebro. Baterie i akumulatory mogą również zawierać substancje takie jak rtęć, kadm i ołów. Są one toksyczne i niebezpieczne dla środowiska, jeśli nie zostaną prawidłowo zutylizowane. Metale ciężkie mogą mieć szkodliwy wpływ na zdrowie ludzi, zwierząt i roślin oraz gromadzić się w środowisku.

Oddzielna zbiórka i właściwa utylizacja starych urządzeń i zużytych baterii przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych i zapewnia recykling, który chroni ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Informacje o tym, gdzie można znaleźć punkty zbiórki starego sprzętu i zużytych baterii/akumulatorów można uzyskać w administracji miejskiej, w lokalnych zakładach utylizacji odpadów lub w firmie VOSS GmbH & Co. KG.

17 ZGODNOŚĆ Z CE I UKCA

Niniejszym VOSS GmbH & Co KG oświadcza, że produkt opisany w niniejszej instrukcji jest zgodny z podstawowymi wymaganiami oraz innymi stosownymi przepisami, wytycznymi i wymogami prawnymi. Znak CE potwierdza zgodność z wymogami prawnymi w Europejskim Obszarze Gospodarczym, a znak UKCA potwierdza zgodność z wymogami prawnymi Wielkiej Brytanii. Deklaracje zgodności są przechowywane u producenta.

18 SERWIS I KONTAKT

Adres:
VOSS GmbH & Co KG
Ohrstedt-Bhf. Nord 5,
25885 Wester-Ohrstedt
Niemcy

E-mail: info@voss-group.eu

LUNIOX

VOSS GMBH & CO. KG
Ohrstedt-Bhf. Nord 5
25885 Wester-Ohrstedt
Germany

www.voss-group.eu